

**Offisiële Roerant**

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

**Official Gazette**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVIII.]

PRYS 5c.

PRETORIA, 2 AUGUSTUS

2 AUGUST 1961.

PRICE 5c.

[No. 2917]

**INHOUD AGTERIN.****CONTENTS ON BACK PAGES.**

No. 170 (Administrateurs-), 1961.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Hurlyvale by Proklamasie No. 131 (Administrateurs-), gedateer die negende dag van Junie 1955, as 'n goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die Bylae tot genoemde proklamasie en soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.2543/53;

En nademaal ek, ingevolge subartikel (2) van artikel *dertig* van die Opmetingswet, 1927, gelees met subartikel (4) (a) van artikel *ses-en-twintig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, die wysiging van genoemde algemene plan deur die heruitleg van Erwe Nos. 283 tot 297, goedgekeur het;

En nademaal Algemene Plan L.G. No. A.194/61, waarop die heruitleg van genoemde erwe aangedui word, goedgekeur is:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde subartikel (4) (a) aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde voorwaardes hierby soos volg gewysig word:—

Klousule A2: voeg die volgende woorde en syfers daaraan toe:—

„soos gewysig deur Algemene Plan L.G. No. A.194/61”.

Voeg die volgende nuwe klousule na Klousule „B6” in:—

„7. Erwe onderworpe aan spesiale voorwaarde.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uitengesit is Erwe Nos. 673, 685, 686, 687 en 688 onderworpe aan 'n serwituut vry voet breed vir stormwaterdooleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.194/61.”

Hernommer klousules, „B7”, „B8” en „B9” na „B8”, „B9” en „B10”.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/624, Vol. 2.

No. 171 (Administrateurs-), 1961.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Ashlea Gardens te stig op Gedeelte 246 van die plaas Garstfontein No. 374, Registrasie-afdeling J.R., distrik Pretoria;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

7-1640139

No. 170 (Administrator's), 1961.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Hurlyvale Township was proclaimed an approved township by Proclamation No. 131 (Administrator's), dated the ninth day of June, 1955, subject to the conditions contained in the Schedule to the said proclamation and as indicated on General Plan S.G. No. A.2543/53;

And whereas, in terms of sub-section (2) of section *thirty* of the Land Survey Act, 1927, read with sub-section (4) (a) of section *twenty-six* of the Township and Town-planning Ordinance, 1931, I approved the amendment of the said general plan by the re-layout of Erven Nos. 283 to 297;

And whereas General Plan S.G. No. A.194/61, indicating the re-layout of the said erven, has been approved;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (4) (a), I hereby declare that the said conditions are hereby amended as follows:—

Clause A2: add the following words and numbers thereto:—

“as amended by General Plan S.G. No. A.194/61”.

Insert the following new clause after clause “B6”.

“7. Erven subject to special condition.

In addition to the relevant conditions set out above Erven Nos. 673, 685, 686, 687 and 688 shall be subject to a servitude five feet wide for storm-water purposes in favour of the local authority as indicated on General Plan S.G. No. A.194/61.”

Clauses “B7”, “B8” and “B9” be numbered “B8”, “B9” and “B10”.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/624, Vol. 2.

No. 171 (Administrator's), 1961.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Ashlea Gardens on Portion 246 of the farm Garstfontein No. 374, Registration Division J.R., District of Pretoria;

And whereas the provisions of the Townships' and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegde wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1830.

### BYLAE.

**VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR GARSTFONTEIN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORP- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 246 VAN DIE PLAAS GARSTFONTEIN NO. 374, REGISTRASIE-AFDELING J.R., DISTRIK PRETORIA, TOEGESTAAN IS.**

#### A—STIGTINGSVOORWAARDES.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Ashlea Gardens.

##### 2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.4189/59.

##### 3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is; met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:
  - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedgekeur word;
  - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaard, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike owerheid gedra moet word;
  - (iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike owerheid goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike owerheid gencende waterlevering oorneem;
  - (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike owerheid verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1830.

### SCHEDULE.

**CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY GARSTFONTEIN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 246 OF THE FARM GARSTFONTEIN NO. 374, REGISTRATION DIVISION J.R., DISTRICT OF PRETORIA, WAS GRANTED.**

#### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Ashlea Gardens.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. 4189/59.

##### 3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:
  - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
  - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
  - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
  - (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike owerheid getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborg in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die levering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike owerheid oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

#### 7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitters berus of hierna kan berus om te deel in die geld wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimilisiegeld en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke geldie, word aan die applikant voorbehou.

#### 8. Ophessing van servitute.

(a) Die applikant moet sorg vir die opheffing van die padserwituit ten gunste van Gedeeltes 3, 4, 5 en 6 van Gedeelte H, soos gehou kragtens Transportaktes Nos. 3174/1924, 10395/1926, 10396/1926 en 13738/1926.

(b) Die applikant moet sorg vir of die opheffing of die omskrywing van die serwituit van reg om elektrisiteit te vervoer, ten gunste van die Municipality of Pretoria, soos uiteengesit en Notariële Akte No. 1007/1956S.

#### 9. Regte nie oorgedra te word nie.

Die reg op 'n aandeel in weiding, die oprigting van 'n windpomp vir die pomp van water na die eiendom en die reg om 'n twee-duims pyp te lê vir die doel om die water wat aldus verkry is af te voer, mag nie aan eienaars van ewe oorgedra word nie.

#### 10. Konsolidasie van samestellende gedeeltes.

Die samestellende gedeeltes wat die dorp uitmaak moet gekonsolideer word.

#### 11. Aanvaarding en afvoer van neerslagwater.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die Direkteur van Paaie van die Transvaalse Provinciale Administrasie aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot sy voldoening getref is vir die aanvaarding en afvoer van neerslagwater wat afkomstig is van of afloop oor die Paaie Nos. 321 en 816 (Grootpad na Onbekend- en Umgeni-pad).

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

#### 7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

#### 8. Cancellation of Servitudes.

(a) The applicant shall cause the servitude of right of way in favour of portions 3, 4, 5 and 6 of portion H as held by virtue of Deeds of Transfer Nos. 3174/1924, 10395/1926, 10396/1926 and 13738/1926 to be cancelled.

(b) The applicant shall cause the servitude of right to convey electricity, in favour of the Municipality of Pretoria, as set out in Notarial Deed No. 1007/1956S to be either cancelled or defined.

#### 9. Rights not to be Passed on.

The rights to a share of grazing, erection of a windmill for the pumping of water to the property and the right to lay a two-inch pipe for the purpose of conducting the water so obtained, shall not be passed on to owners of erven.

#### 10. Consolidation of Component Portions.

The component portions comprising the township shall be consolidated.

#### 11. Acceptance and Disposal of Stormwater.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the Director of Roads of the Transvaal Provincial Administration to the effect that arrangements to his satisfaction have been made for the acceptance and disposal of stormwater coming from or discharged on to roads Nos. 321 and 816 (Main Road to Onbekend and Umgeni Roads).

**12. Strate.**

(a) Die applikant moet, tot voldoening van die plaaslike owerheid die strate vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperraad en die plaaslike owerheid.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike owerheid name gegee word.

**13. Skenking.**

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

**14. Grond vir Goewerments- en ander doeleindes.**

Die volgende erwe op die algemene plan aangewys moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

## (a) Vir Goewermentsdoeleindes:

- (i) Algemeen: Erf No. 33.
- (ii) Onderwys: Erf No. 37.

## (b) Vir munisipale doeleindes:

- (i) Algemeen: Erf No. 29.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 155 en 156.
- (iii) As 'n transformatorterrein: Erf No. 140.

**15. Beperking op die van die hand sit van 'n erf.**

Die applikant mag Erf No. 38 nie aan enige persoon of liggaam van persone, uitgesonderd die Goewerment, van die hand sit nie, sonder om eers skriftelik in verbinding te tree met die Proviniale Sekretaris, Transvaal, en hom die eerste opsie vir 'n tydperk van ses maande te gee om genoemde erf aan te koop teen 'n prys nie hoër nie as dié waarteen hy voornemens is om dit aan sodanige persoon of liggaam van persone van die hand te sit.

**16. Toegang.**

(a) Tydelike toegang tot Pad No. 321 moet toegelaat word by die punt waar die straat tussen Erwe Nos. 141 en 147 op daardie pad uitloop.

(b) Toegang tot die diensstraat langs Pad No. 321 is beperk tot die punt tussen Erwe Nos. 153 en 154.

**17. Oprigting van heining of ander fisiese versperring.**

Die applikant moet op eie koste tot voldoening van die Direkteur van Paaie van die Transvaalse Proviniale Administrasie wanneer hy deur laasgenoemde daartoe aangesê word, 'n heining of ander fisiese versperring tussen die diensstraat en Pad No. 321 oprig, en sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word.

**12. Streets.**

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

**13. Endowment.**

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

**14. Land for Government and Other Purposes.**

The following erven shown on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

## (a) For Government purposes:

- (i) General: Erf No. 33.
- (ii) Educational: Erf No. 37.

## (b) For Municipal purposes:

- (i) General: Erf No. 29.
- (ii) As parks: Erven Nos. 155 and 156.
- (iii) As a transformer site: Erf No. 140.

**15. Restriction against the Disposal of an Erf.**

The applicant shall not dispose of Erf No. 38 to any person or body of persons other than the Government without first having communicated in writing with the Provincial Secretary, Transvaal, giving him the first refusal for a period of six months to purchase the said erf at a price not higher than that at which he proposes to dispose thereof to such person or body of persons.

**16. Access.**

(a) Temporary access to road 321 shall be allowed at the point where the street between Erven Nos. 141 and 147 debouches on that road.

(b) Access to the service street along road 321 shall be limited to the point between Erven Nos. 153 and 154.

**17. Erection of Fence or Other Physical Barrier.**

The applicant shall at his own expense erect a fence or other physical barrier between the service street and road 321, to the satisfaction of the Director of Roads of the Transvaal Provincial Administration when required to do so by him and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority.

**18. Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.**

Alle erwe is nie geregig tot die regte op weiding, oprigting van 'n windpomp en die lê van 'n pyplyn vir die afvoer van water van die windpomp verkry soos omskryf in Transportaktes Nos. 6312/1904, 3754/1905 en 6278/1905 nie, maar moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitutes, indien enige, met inbegrip van die voorbehoud van minerale regte, maar sonder inbegrip van die bepalings van Notariële Akte No. 483/1957S wat slegs Erf No. 10 raak en die bepalings van Transportakte No. 1866/1907 en Notariële Akte No. 1007/1956S, wat in strate in die dorp val.

**19. Nakoming van voorwaardes.**

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtens te onthef en sodanige verpligtens by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

**B—TITELVOORWAARDES.****1. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klosule A 14 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinciale doeleindes nodig is; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

**(A) Algemene voorwaardes.**

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet voor-gelê word aan die plaaslike owerheid wie se skriftelike toestemming verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings daarvan moet binne 'n redelike tydperk nadat daarmee begin is, voltooi word.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadel nie.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid ople, mag nog die eienaar nog enige okkupeerder van die erf enige putte of boorgate daarop grawe of enige onderaardse water daaruit trek.

**18. Disposal of Existing Conditions of Title.**

All erven shall not be entitled to the rights of grazing, erection of a windmill and the laying of a pipeline for the conducting of the water obtained from the windmill as defined in Deeds of Transfer Nos. 6312/1904, 3754/1905 and 6278/1905 but must be made subject to existing conditions and servitudes if any including the reservation of rights to minerals, but excluding the provisions of Notarial Deed No. 483/1957S, which affects Erf No. 10 only and the provisions of Deed of Transfer No. 1866/1907 and Notarial Deed No. 1007/1956S, which fall in streets in the township.

**19. Enforcement of Conditions.**

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

**B—CONDITIONS OF TITLE.****1. The Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in Clause A 14 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

**(A) General Conditions.**

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

(c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.

(f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(h) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeï en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaar van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pypplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(j) Behalwe met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid moet die dakke van alle geboue op die erf opgerig van dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

**(B) Algemene woonerwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 133, 138 en 139 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vere's word: Voorts met dien verstande dat die geboue op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is nie.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoldige gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

**(C) Spesiale besigheidserwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 34, 35 en 36 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, vermaakklikeids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of hotel nie: Voorts met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word.

(h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(j) Except with the special permission, in writing, of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.

**(B) General Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 133, 138 and 139 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required and: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is sub-divided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

**(C) Special Business Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 34, 35 and 36 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel: Provided further that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height;
  - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes.

- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgebou moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

**(D) Erwe vir spesiale doeleinades.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is ondergenoemde erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (1) *Erf No. 137.*—Die erf moet uitsluitlik vir die besigheid van 'n hotel of vir doeleinades in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige doeleinades as wat toegelaat word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid opgelê word.
- (2) *Erf No. 154.*—Die erf moet gebruik word vir sodanige doeleinades as wat toegelaat word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid opgelê word.
- (3) *Erwe Nos. 12 en 94.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdiensoeleinades en vir doeleinades in verband daarmee gebruik word of vir sodanige ander doeleinades as wat toegelaat word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid opgelê word.

**(E) Spesiale woonerwe.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is die erwe, uitgesonderd die erwe wat in subklousules (B) tot (D) genoem word, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating house of any description shall be conducted on the erf.

- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.

- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

**(D) Special Purpose Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 137.*—The erf shall be used solely for the business of an hotel and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (2) *Erf No. 154.*—The erf shall be used for such purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (3) *Erven Nos. 12 and 94.*—The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

**(E) Special Residential Erven.**

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is sub-divided or it or any portion of it is consolidated

met die toestemming van die Administrateur op elke gevoulige gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.
- (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van 'n straatgrens daarvan geleë wees. (Hierdie voorwaarde is nie van toepassing nie op Erwe Nos. 32, 33, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 137, 141, 147, 149, 150, 153 en 154.)
- (e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toege- maak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

**(F) Erwe onderworpe aan spesiale voorwaardes.**

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is, ondergenoemde erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) *Erf No. 10.*—Die erf is onderworpe aan 'n padserwituut en 'n servituut soos aangedui op die Algemene Plan.
- (b) *Erf No. 154.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 Kaapse voet van die grens van die erf wat grens aan Pad No. 321 (Hoofpad na Onbekend) en minstens 300 Kaapse voet van die middellynkruispunte van enige ander pad met Pad No. 321 (Grootpad na Onbekend) geleë wees.
- (c) *Erwe Nos. 137, 141, 147 en 153.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 Kaapse voet van die grens van die erf wees wat grens aan Pad No. 321 (Grootpad na Onbekend) en minstens 25 voet van die grens van die erf wat aan enige ander straatgrens geleë wees.
- (d) *Erwe Nos. 149 en 150.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 Kaapse voet van die grens van die erf wat grens aan Pad No. 321 (Grootpad na Onbekend) geleë wees.
- (e) *Erwe Nos. 33, 40, 41, 44, 45, 46, 47, 48, 49 en 50.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 Kaapse voet van die grens van die erf wat grens aan Pad No. 816 (Umgeni-pad) geleë wees.
- (f) *Erwe Nos. 32, 39, 42, 43 en 51.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 Kaapse voet van die grens van die erf wat grens aan Pad No. 816 (Umgeni-pad) en minstens 25 voet van enige ander straatgrens geleë wees.
- (g) *Erf No. 36.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 20 Kaapse voet van die grens van die erf wat grens aan Pad No. 816 (Umgeni-pad) en minstens 25 voet van enige ander straatgrens geleë wees.

**2. Servituut vir ríool- en ander munisipale doeleinades.**

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir ríool- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs net een van sy grense soos bepaal deur die plaaslike owerheid, uitgesonderd 'n straatgrens.

with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street. (This will not apply to Erven Nos. 32, 33, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 137, 141, 147, 149, 150, 153 and 154.)
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (F) Erven Subject to Special Conditions.**
- In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—
- (a) *Erf No. 10.*—The erf is subject to a right of way and a servitude as shown on the General Plan.
- (b) *Erf No. 154.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 321 (Main Road to Onbekend) and not less than 300 Cape feet from the centre line intersection points of any other road with Road No. 321 (Main Road to Onbekend).
- (c) *Erven Nos. 137, 141, 147 and 153.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 321 (Main Road to Onbekend) and not less than 25 feet from the boundary of the erf abutting on any other street.
- (d) *Erven Nos. 149 and 150.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 321 (Main Road to Onbekend).
- (e) *Erven Nos. 33, 40, 41, 44, 45, 46, 47, 48, 49 and 50.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 816 (Umgeni Road).
- (f) *Erven Nos. 32, 39, 42, 43 and 51.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 816 (Umgeni Road) and not less than 25 feet from any other street boundary.
- (g) *Erf No. 36.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 Cape feet from the boundary of the erf abutting on Road No. 816 (Umgeni Road) and not less than 25 feet from any other street boundary.

**2. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.**

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

### 3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Garstfontein Investments (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eindomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

### 4. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf in klosule A 14 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klosules B 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voorname voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) “Applicant” means Garstfontein Investments (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

### 4. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A 14 or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 172 (Administrators), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word:

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van sekere resterende gedeelte van die plaas Donkerpoort No. 344, Registrasie-afdeling K.Q., distrik Rustenburg, groot 3,177·5840 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 21928/1955 ten gunste van Joel Daniel Fourie, Gert Petrus Fourie, Gert Johannes Stephanus Nel, Pieter Willem Adriaan Nel, Ockert Jonathan Smit, Willem Jacobus Jesaja Jeremiah Visser, Johan Christiaan Jacobus Herbst, Jan Tielman Bodenstein en Elizabeth Maria Fourie in 'n gedeelte groot ongeveer 1 morg en 'n restant groot ongeveer 3,176·5840 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provinsie van Transvaal

T.A.D. 9/27/94.

No. 172 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of certain remaining extent of the farm Donkerpoort No. 344, Registration Division K.Q., District of Rustenburg, in extent 3,177·5840 morgen, as held by Deed of Transfer No. 21928/1955 in favour of Joel Daniel Fourie, Gert Petrus Fourie, Gert Johannes Stephanus Nel, Pieter Willem Adriaan Nel, Ockert Jonathan Smit, Willem Jacobus Jesaja Jeremiah Visser, Johan Christiaan Jacobus Herbst, Jan Tielman Bodenstein and Elizabeth Maria Fourie, into a portion in extent approximately 1 morgen and a remainder in extent approximately 3,176·5840 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 9/27/94.

## PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provinciale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 567.] [2 Augustus 1961.  
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE DIE KAAPSE KLEURLINGE.

## KENNISGEWING VAN VERBETERING.

Die Engelse teks van Administrateurskennisgewing No. 440 van 14 Junie 1961, word hierby verbeter deur na die uitdrukking „(inclusive of water and sanitary charges)“ in item 4 van Bylae B, die uitdrukking „per month“ toe te voeg.  
T.A.L.G. 5/157/18.

Administrateurskennisgewing No. 568.] [2 Augustus 1961.  
MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN VERORDENINGE EN REGULASIES INSAKE DIE LISENSIERING VAN EN DIE HOU VAN TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel negen-en-negentig van genoemde Ordonnansie en artikel vyftien van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN VERORDENINGE EN REGULASIES INSAKE DIE LISENSIERING VAN EN DIE HOU VAN TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN, EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Verordeninge en Regulasies insake die Licensiering van en die Hou van Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe van toepassing op die munisipaliteit Hendrina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 505 van 27 Desember 1944, soos gewysig word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur items 1 tot en met 22 van Deel II van Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

Item.	Half-jaarliks.	Jaarliks.
	R c	R c
1. Aanstootlike bedrywe—		
(a) Bloedkoker of -droēr; beenkoker o.-opgaarder; steenbakker, houtskool- of kalkbrander; vetuitkoker of -smelter of tjalksmelter; huidekoper of velle-opgaarder; vlokvervaardiger; gom- of lymkokker; dermskraaper; perdeslagter; leerbereier of -looier of vellesouter; misvervaardiger of -opgaarder; seep-koker; afvalkoker of -skoonmaker...	5 00	10 00
(b) Visbraaier of -handelaar of albei....	5 00	10 00
2. Advertensiekutting (elk).....	0 50	1 00
3. Durbir of haarkapper (wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisenste benodig nie).....	2 00	3 00

## PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 567.] [2 August 1961.  
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CAPE COLOURED SETTLEMENT BY-LAWS.

## CORRECTION NOTICE.

Correct Administrator's Notice No. 440, dated the 14th June, 1961, by the addition after the expression "(inclusive of water and sanitary charges)" in item 4 of Schedule B of the expression "per month".

T.A.L.G. 5/157/18.

Administrator's Notice No. 568.] [2 August 1961.  
HENDRINA MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF BY-LAWS AND REGULATIONS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance and section fifteen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945:—

MUNICIPALITY OF HENDRINA.—AMENDMENT OF THE BY-LAWS OR REGULATIONS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

Amend the By-laws or Regulations for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations, applicable to the Municipality of Hendrina, published under Administrator's Notice No. 505, dated the 27th December, 1944, as amended, as follows:—

1. By the deletion in Part II, Schedule A, of the items 1 up to and including 22, and the substitution therefor of the following:—

Item.	Half-yearly.	Yearly.
	R c	R c
1. Offensive trades:—		
(a) Blood boiler or drier; bone boiler or storer; brick burner; charcoal or lime burner; fat extractor or melter or tallow melter; fellmonger or skin-storer; block manufacturer; glue or size maker; gut scraper; knacker; leather dresser or tanner or skin curer; manure maker or storer; soap boiler; tripe boiler or cleaner.....	5 00	10 00
(b) Fish frier or fishmonger or buth.....	5 00	10 00
2. Advertising hoarding (each).....	0 50	1 00
3. Barber or hairdresser (as do not require a licence under the provisions of the Act)	2 00	3 00

Item.	Half-jaarliks. R c	Jaarliks. R c	Item.	Half-yearly. R c	Yearly. R c
4. Besigheid, fabriek of werkinkel..... Hierdie lisensie word vereis in die geval van iedereen wat 'n besigheid, fabriek of werkinkel dryf wat weens rook, damp, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of ander oorsaak, 'n bron van gevvaar, ongerief of ergernis vir die omgewing kan wees of word, en van wie daar nie verlang word dat hy ten opsigte van sodanige besigheid fabriek of werkinkel enige ander lisensie moet verkry nie.	5 00	10 00	4. Business, factory or workshop..... This licence shall be required in respect of every person who carries on a business, factory or workshop which by reason of smoke, fumes, gases, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence.	5 00	10 00
5. Hotel, losieshuis of kamers wat vir bewoning verhuur word (wat nie ingevolge die bepalings van die Wet, 'n lisensie benodig nie) —			5. Hotel, lodging-house or rooms let for lodging purposes (as do not require a licence under the provisions of the Act):—		
(a) Hotel.....	9 00	16 00	(a) Hotel.....	9 00	16 00
(b) Eet-, kos-, losieshuis en kamers wat vir bewoning verhuur word, waar huisvesting verskaf word vir—			(b) Eating, boarding, lodging-house or rooms let for lodging purposes where accommodation is provided for—		
(i) een tot drie persone.....	1 20	2 00	(i) one to three persons.....	1 20	2 00
(ii) vier tot ses persone.....	2 50	4 00	(ii) four to six persons.....	2 50	4 00
(iii) sewe en meer persone.....	4 00	6 00	(iii) seven and more persons.....	4 00	6 00
Liefdadigheidsinrigtings en losieshuise vir skoolgaande kinders, studente of onderwysers is vrygestel.			Charitable institutions and boarding-houses for schoolgoing children, students or teachers, are exempted.		
6. Houtsaer.....	4 00	8 00	6. Wood-sawyer.....	4 00	8 00
7. Markagent.....	2 50	4 00	7. Market agent.....	2 50	4 00
8. Melkery of melkleveransier (binne die munisipaliteit)..... Hierdie lisensie word vereis van die eienaar of okkuperdier van enige persel waarin van waaron meer as 3 gallons melk of room of albei vir verkoopdoeleindes geproduseer word.	1 50	2 00	8. Dairy or milk purveyor (within the municipality)..... This licence shall be required from the owner or occupier of any premises in or upon which more than 3 gallons of milk or cream or both are produced for purposes of sale.	1 50	2 00
9. Ontsmetter of beroker.....	1 50	2 00	9. Disinfecter or fumigator.....	1 50	2 00
10. Openbare vermaakklikheidsplekke:—			10. Places of public entertainment:—		
(a) Biljartkamer (per tafel).....	7 00	8 00	(a) Billiard room (per table).....	7 00	8 00
(b) Bioskoop.....	8 00	15 00	(b) Bioscope.....	8 00	15 00
(i) per dag: R1.			(i) per day: R1.		
(ii) per maand: R2.			(ii) per month: R2.		
(c) (i) Vermaakklikheidsarkade of -parke of gekombineerde vertonings, per dag: R12.			(c) (i) Amusement arcade or parks or combined show, per day: R12.		
(ii) Enkele spele of tentoonstellings of byvertonings in verband met rondreisende vertonings, vermaakklikheidsarkades of -parke (elk):—			(ii) Single plays or shows or side-shows in connection with itinerant shows, amusement arcades or parks (each):—		
Mallemeule, per dag: R3; rutsebaan, per dag: R1; grootwiel, per dag: R1; swaai, per dag: R1; enige ander plek of soort openbare vermaakklikheid, nie in paragraaf (ii) genoem nie, per dag: R1.			Merry-go-round, per day: R3; Switch-back railways, per day: R1; Big wheel, per day: R1; swings, per day: R1; any other place or sort of public entertainment not mentioned in paragraph (ii), per day: R1.		
'n Licensie vir 'n gekombineerde vertoning, vermaakklikheidsarkade of -park word vereis in die geval van iedereen wat 'n openbare vermaakklikheidsplek met 4 of meer byvertonings hou het sy sodanige byvertonings enige van die items onder paragraaf (ii) genoem, insluit al dan nie: Met dien verstande dat geen afsonderlike lisensie vereis word nie in die geval van diehouer van sodanige lisensie vir enige van sodanige items wat deur hom in so 'n vertoning gebruik word.			A licence for a combined show, amusement arcade or park shall be required in respect of any person who conducts a place of public entertainment with 4 or more side-shows, whether or not such side-shows include any one of the items mentioned under paragraph (ii): Provided that no separate licence shall be required in respect of the holder of such licence for any one of such items used by him in such show.		
(d) Sirkus, per dag: R10.			(d) Circus, per day: R10.		
(e) Skaatsbaan.....	7 00	12 00	(e) Skating rink.....	7 00	12 00
(f) Openbare saal.....	7 00	10 00	(f) Public hall.....	7 00	10 00
(g) Buiteerrein wat vir openbare vermaakklikheid of ontspanning gebruik word.	2 40	4 00	(g) Outside grounds used for public entertainment or recreation.....	2 40	4 00
(h) Enige ander soort openbare vermaakklikheid nie in hierdie item genoem nie, per dag: 50c.			(h) Any other sort of public entertainment not mentioned in this item, per day: 50c.		
11. Proviandsfabriek..... Hierdie lisensie word vereis ten opsigte van iedere fabriek en plek waar voedingsartikels, insluitende speserye, of drank vir verkoop of gebruik vervaardig of berei word, of gebêre en verkoop word.	5 50	10 00	11. Provision factory..... This licence shall be required in any factory and place where articles of food, including spices, or drink are manufactured or prepared for sale or use, or stored and sold.	5 50	10 00
12. Skoenlapper.....	1 20	2 00	12. Cobbler.....	1 20	2 00
13. Verkoper van slagtersvleis (wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie benodig nie, en wat nie die geldie soos voorgeskrif in item 15 van Deel II van Bylae „B“ betaal nie).....	5 00	8 00	13. Seller of butcher's meat (who shall not be required to have a licence under the provisions of the Act and who shall not pay the fees as prescribed in item 15 of Part II of Schedule 'B').....	5 00	8 00

Item.	Half-jaarliks. R c	Jaarliks. R c	Item.	Half-yearly. R c	Yearly. R c
14. Wassery of droogskoonmakery of albei:— Lisensiegelde is betaalbaar deur iedereen wat diens verrig in verband met die was of droogskoonmaak van klere vir ander persone uitgesondert die bedienendes van private huishouers wat op private persele was— (a) waar hoogstens een persoon in diens is (b) waar meer as een persoon in diens is	1 20 2 50	2 00 4 00	14. Laundry or dry-cleaning establishment or both:— Licence fees shall be payable by every person engaged in the washing or dry-cleaning of clothes, except servants of private householders who do the washing on private premises— (a) where not more than one person is employed..... (b) where more than one person is employed.....	1 20 2 50	2 00 4 00
15. Verwyderingspermit: 50c.			15. Removal permit: 50c.		
16. Oordragerpermit: R1.			16. Transfer permit: R1.		
17. Goedkeuringsbedrag: Vir iedere aansoek vir die goedkeuring van 'n bestuurder of genomineerde: 50c."			17. Approval fee: For each application for the approval of a manager or nominee: 50c."		
2. Deur items 1 tot en met 15 van Deel II van Bylae B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—			2. By the deletion in Part II, Schedule B, of items 1 to 15, and the substitution therefor of the following:—		
Item	Half-jaarliks. R c	Jaarliks. R c	Item	Half-yearly. R c	Yearly. R c
1. Algemeen: Enige bedryf, besigheid of beroep vir die inspeksie of toesig oor, registrasie of regulering waarvan die Raad gemagtig is om geldte vas te stel en wat nie in hierdie Bylae gespesifiseer word nie	5 00	8 00	1. General..... Any trade, business or occupation not specified in this Schedule for the inspection or supervision, registration or regulation of which the Council is empowered to fix fees.	5 00	8 00
2. Barbier- of haarkapperswinkel.....	2 00	3 00	2. Barber or hairdresser's shop.....	2 00	3 00
3. Bakkery.....	1 20	2 00	3. Bakery.....	1 20	2 00
4. Begrafnisonderneemer.....	2 50	4 00	4. Undertaker.....	2 50	4 00
5. Fietshandelaar of -hersteller of albei....	1 20	2 00	5. Pedal cycle dealer or repairer or both..	1 20	2 00
6. Handelaar in tweedehandse goedere....	2 50	4 00	6. Dealer in second-hand goods.....	2 50	4 00
7. Hotel, losieshuis of kamers wat vir bewoning verhuur word:— (a) Hotel.....	9 00	16 00	7. Hotel, lodging-house, or rooms let for lodging purposes:— (a) Hotel.....	9 00	16 00
(b) Eet-, kos-, losieshuis en kamers wat vir bewoning verhuur word, waar huisvesting verskaf word vir— (i) een tot drie persone..... (ii) vier tot ses persone..... (iii) sewe en meer persone.....	1 20 2 50 5 50	2 00 4 00 6 00	(b) Eating, boarding, lodging-house and rooms let for lodging purposes, where accommodation is provided for— (i) one to three persons..... (ii) four to six persons..... (iii) seven and more persons.....	1 20 2 50 5 50	2 00 4 00 6 00
8. Marskramer of venter.....	5 00	8 00	8. Hawker or pedlar.....	5 00	8 00
9. Melkwinkels, koeistalle, melkerye en ander persele buite die munisipaliteit waar sodanige melk of melkprodukte geprodusser of voorberei word, die uitrusting wat in verband daarvan gebruik word en die diere waarvan sodanige melk of melkprodukte verkry word.....	7 00	12 00	9. Milk-shops, cowsheds, dairies and other premises outside the municipality where such milk or milk products are produced or prepared, the equipment used in connection therewith and the animals from which such milk or milk products are obtained.....	7 00	12 00
10. Meulenaar.....	5 00	8 00	10. Miller.....	5 00	8 00
11. Nie-blanke restaurant.....	5 00	8 00	11. Non-European restaurant.....	5 00	8 00
12. Pandjiéshouer.....	1 20	2 00	12. Pawnbroker.....	1 20	2 00
13. Proviandsfabriek.....	5 00	10 00	13. Provision factory.....	5 00	10 00
14. Restaurant soda-sifon of teekamer.....	2 50	4 00	14. Restaurant, soda-pump or tea-room.....	2 50	4 00
15. Slagterswinkel..... Hierdie geldie is nie betaalbaar deur enigeen van wie dit vereis word dat hy kragtens item 13 van Deel II van Bylae 'A' 'n lisensie vir die verkoop van slagtersvleis moet verkry nie.	5 00	8 00	15. Butcher's shop..... These fees shall not be payable by any person who is required to obtain a licence for the sale of butcher's meat in terms of item 13 of Part II of Schedule 'A'.	5 00	8 00
16. Spuitwater- of mineraalwaterfabriek of albei.....	2 50	4 00"	16. Aerated or mineral water factory or both	2 50	4 00"

Administrateurskennisgewing No. 569.] [2 Augustus 1961.

**MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN ZWEMBADBIJWETTEN.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

**MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN ZWEMBADBIJWETTEN.**

Die Zwembadbijwetten van die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 94 van 15 April 1919, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die skrapping van artikel 25 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„25. (a) Niemand in 'n toestand van dronkenskap sal toegang hê tot, of aanwesig wees in enige deel van die badpersele nie.

(b) Niemand mag, terwyl hy in enige deel van die badpersele verkeer enige sterk drank in sy besit hê nie.

(c) Niemand mag terwyl hy in enige deel van die badpersele verkeer enige sterk drank verbruik nie.”

T.A.L.G. 5/91/6.

Administrator's Notice No. 569.] [2 August 1961.

**BENONI MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

**BENONI MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.**

Amend the Swimming Bath By-laws of the Benoni Municipality, published under Administrator's Notice No. 94, dated the 15th April, 1919, as amended, by the deletion of section 25 and the substitution therefor of the following:—

“25. (a) No person shall enter, or be in any portion of the baths premises in a state of intoxication.

(b) No person shall, whilst he is on any portion of the baths premises, have in his possession any intoxicating liquor.

(c) No person shall whilst he is on any portion of the baths premises, consume any intoxicating liquor.”

T.A.L.G. 5/91/6.

Administrateurskennisgewing No. 570.] [2 Augustus 1961.  
OPENING VAN PROVINSIALE PAD.—DISTRIKTE HEIDELBERG EN NIGEL.

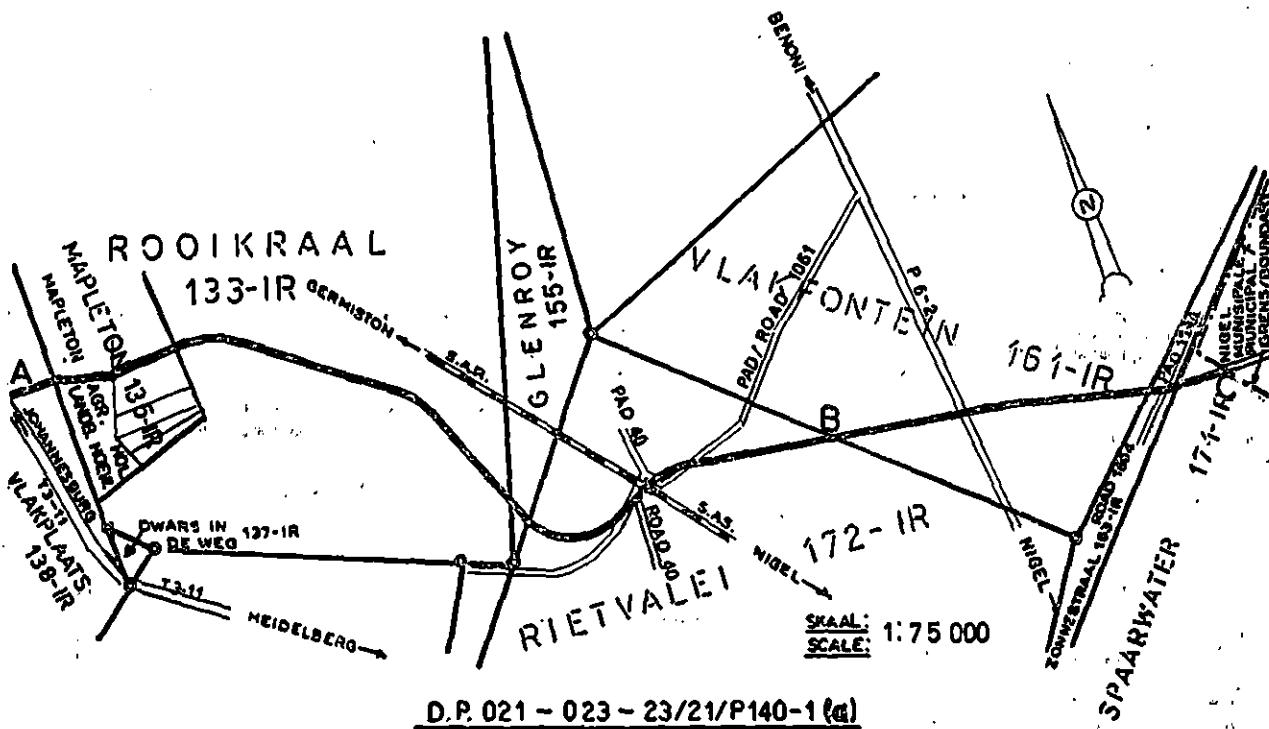
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Springs en Heidelberg, goedgekeur het dat 'n openbare Groot en Proviniale pad, P.140-1, sal bestaan oor die plase Spaarwater No. 171—I.R. en Vlakfontein No. 161—I.R., distrik Nigel, Rietvalei No. 172—I.R., Glenroy No. 155—I.R., Rooikraal No. 156—I.R. en Vlakplaats No. 138—I.R., distrik Heidelberg, en die Zonnestraal Landbouhoeves, distrik Nigel, asook die Mapleton Landbouhoeves, distrik Heidelberg, ooreenkomsdig die bepaling van paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf, artikel sewe en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 021-023—23/21/P.140-1 (a).

Administrator's Notice No. 570.] [2 August 1961.  
OPENING OF PROVINCIAL ROAD.—DISTRICTS OF HEIDELBERG AND NIGEL.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Boards of Springs and Heidelberg that a public Main and Provincial road (P.140-1) which traverses the farms Spaarwater No. 171—I.R., and Vlakfontein No. 161—I.R., District of Nigel, Rietvalei No. 172—I.R., Glenroy No. 155—I.R., Rooikraal No. 156—I.R. and Vlakplaats No. 138—I.R., District of Heidelberg, and the Agricultural Holdings of Zonnestraal, District of Nigel, and the Agricultural Holdings of Mapleton, District of Heidelberg, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of subsection (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section five, section seven and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-023—23/21/P.140-1 (a).



VERWYSING

BESTAANDE PAAIE  
PAD VERKLAAR  
"A" TOT "B" 120 K.V.T.  
"B" TOT "C" 100 K.V.T.

REFERENCE

EXISTING ROADS  
ROAD DECLARED  
"A" TO "B" 120 C.F.  
"B" TO "C" 100 C.F.

Administrateurskennisgewing No. 571.] [2 Augustus 1961.  
BENOEMING VAN LID.—SKOOLRAAD VAN LYDENBURG.

Ds. S. P. Viljoen, predikant, van De Beerstraat 15, Lydenburg, is benoem tot lid van bogenoemde raad en aanvaar sy amp op 14 Julie 1961.

T.O.A. 21-1-4-6.

Administrator's Notice No. 571.]

[2 August 1961.

APPOINTMENT OF MEMBER.—SCHOOL BOARD OF LYDENBURG.

Rev. S. P. Viljoen, Minister of Religion, of 15 De Beer Street, Lydenburg, has been appointed a member of the above-mentioned board and assumes office on the 14th July, 1961.

T.O.A. 21-1-4-6.

Administrateurskennisgewing No. 572.] [2 Augustus 1961.  
SLUITING.—OPENBARE PAD, DISTRIK HEIDELBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat die openbare

Administrator's Notice No. 572.]

[2 August 1961.

CLOSING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF HEIDELBERG.

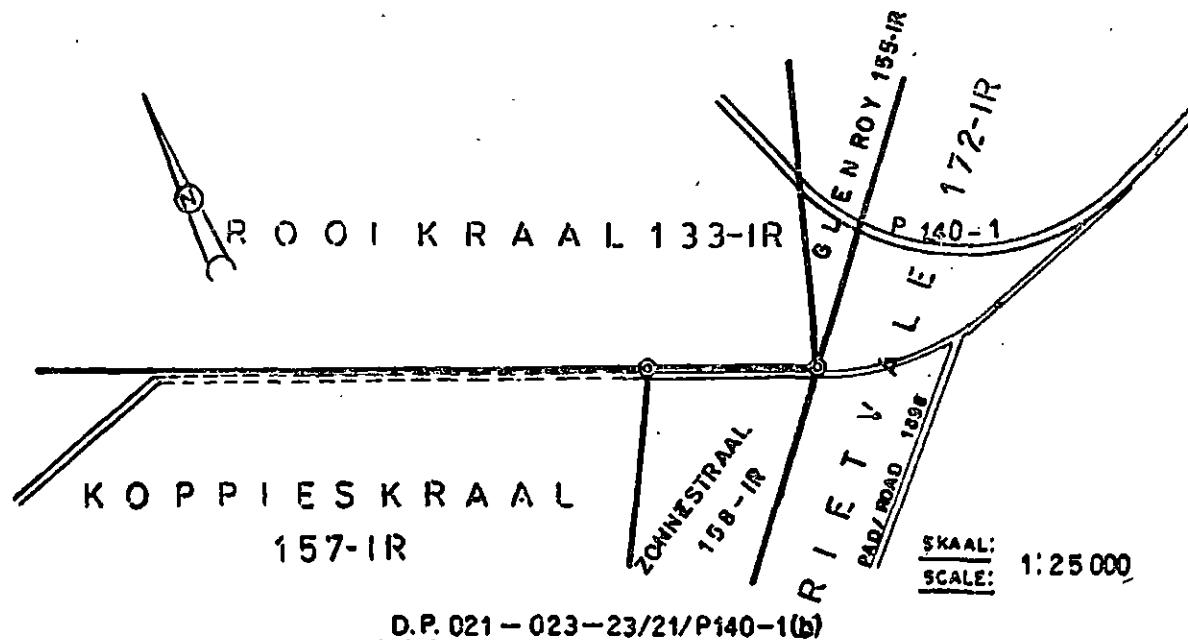
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that the public road

pad oor die plaas Koppieskraal No. 157—I.R., distrik Heidelberg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), gesluit word, soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 021-023-23/21/P.140-1 (b).

traversing the farm Koppieskraal No. 157—I.R., District of Heidelberg, shall be closed in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-023—23/21/P.140-1 (b).



VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED

Administrateurskennisgewing No. 573.] [2 Augustus 1961.  
VERKLARING VAN DEURPAD.—PAARDEKOP  
VERBYPAD OOR KOPPIE ALLEEN NO. 75—  
H.S. EN PAARDEKOP NO. 76—H.S., DISTRIK  
VOLKSRUST.

Dit word hereby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur 'n kommissie deur hom benoem, goedgekeur het dat die bestaande grootpad, met 'n breedte van onderskeidelik 180 en 120 Kaapse voet met aansluitings oor die plaas Koppie Alleen No. 75—H.S. en Paardekop No. 76—H.S., in die distrik Volksrust, soos verklaar in Administrateurskennisgewing No. 759, gedateer 5 Oktober 1960, ingevolge paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), tot 'n deurpad verklaar word.

D.P.H. 057-23/21/4/T.3/8.

Administrateurskennisgewing No. 574.] [2 Augustus 1961.  
VERLEGGING.—OPENBARE PAD. DISTRIK  
BETHAL.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 673 van 7 September 1960, waarby die verlegging van Distrikspad No. 621 op die plaas Winkelhaak No. 135—I.S., distrik Bethal, aangekondig is, hiermee gewysig word deur die sketsplan daarin genoem, te vervang deur die bygaande sketsplan.

D.P. 051-056-23/22/0157. Vol. II.

Administrator's Notice No. 573.] [2 August 1961.  
DECLARATION OF THROUGHWAY.—PAARDEKOP BY-PASS OVER KOPPIE ALLEEN No. 75—H.S. AND PAARDEKOP No. 76—H.S., IN THE DISTRICT OF VOLKSRUST.

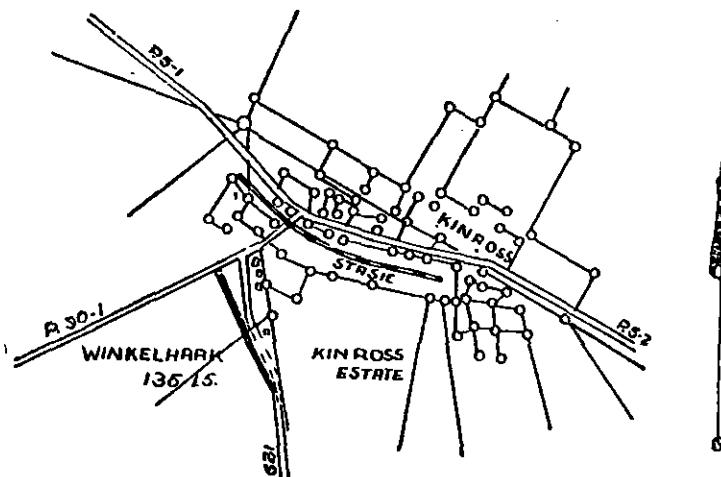
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report, that the existing main road with a width of 180 and 120 Cape feet respectively and intersections, which traverses the farms Koppie Alleen No. 75—H.S. and Paardekop No. 76—H.S., in the District of Volksrust, as declared in Administrator's Notice No. 759, dated 5th October, 1960, shall be declared a throughway in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957).

D.P.H. 057-23/21/4/T.3/8.

Administrator's Notice No. 574.] [2 August 1961.  
DEVIACTION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF  
BETHAL.

It is notified for general information that Administrator's Notice No. 673 of 7th September, 1960, whereby the deviation of District Road No. 621 on the farm Winkelhaak No. 135—I.S., District of Bethal, has been promulgated, is hereby amended by the substitution for the sketch plan mentioned therein, of the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 051-056-23/22/0157. Vol. II.



D.P. 051-056 - 23/22/0157 VOL II

VERWYSING

REFERENCE

Pad Geopen

Road Opened

Pad Gesluit

Road Closed

Bestaande pasie

Existing Roads

Administrateurskennisgewing No. 575.] [2 Augustus 1961.  
VERKLARING VAN DEURPAD, JOHANNESBURG-  
SPRINGS, DISTRIKTE GERMISTON, BOKS-  
BURG EN BENONI.

Dit word hereby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur 'n kommissie deur hom benoem, goedgekeur het dat die bestaande grootpad, met afwisselende breedtes en aansluitings van Johannesburg na Springs, oor die plase, klein-hoeves en dorpsgebiede soos in die volgende Administrateurskennisgewings:

- (1) No. 27 van 11 Januarie 1961;
- (2) No. 290 van 19 April 1961;
- (3) No. 293 van 19 April 1961;
- (4) No. 299 van 19 April 1961;
- (5) No. 304 van 19 April 1961;
- (6) No. 3 van 7 Junie 1961;
- (7) No. 5 van 7 Junie 1961;
- (8) No. 478 van 28 Junie 1961;

verklaar word ingevolge paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), tot 'n deurpad verklaar word.

D.P.H. 022-23/21/P.63/1/S.12.

Administrateurskennisgewing No. 576.] [2 Augustus 1961.  
PADREËLINGS OP DIE PLAAS REGINA NO. 68—  
M.S., DISTRIK MESSINA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. Swanepoel om die verlegging van 'n sekere ongenummerde openbare pad op die plaas Regina No. 68—M.S., distrik Messina, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koorant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Administrator's Notice No. 575.] [2 August 1961.  
DECLARING OF THROUGHWAY, JOHANNES-  
BURG-SPRINGS, DISTRICTS OF GERMISTON,  
BOKSBURG AND BENONI.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by a commission appointed by him, that the existing main road with varying widths and intersections, from Johannesburg to Springs, which traverses the farms, small holdings and townships as declared in the following Administrator's Notices:

- (1) No. 27, dated 11th April, 1961;
- (2) No. 290, dated 19th April, 1961;
- (3) No. 293, dated 19th April, 1961;
- (4) No. 299, dated 19th April, 1961;
- (5) No. 304, dated 19th April, 1961;
- (6) No. 3, dated 7th June, 1961;
- (7) No. 5, dated 7th June, 1961;
- (8) No. 478, dated 28th June, 1961;

shall be declared a throughway in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957).

D.P.H. 022-23/21/P.63/1/S.12.

Administrator's Notice No. 576.] [2 August 1961.  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM REGINA  
NO. 68—M.S., DISTRICT OF MESSINA.

In view of an application having been made by Mr. J. J. Swanepoel for the deviation of a certain unnumbered public road on the farm Regina No. 68—M.S., District of Messina, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-035-23/24/R-12.

**Administrateurskennisgewing No. 577.] [2 Augustus 1961.**  
**HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS-  
PROKLAMASIE.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Administrateursproklamasie No. 36 van 1951, waarby 'n sekere pad binne die Munisipaliteit Schweizer Reneke as verlenging van Provinciale Pad No. P.23/3 geproklameer was, ooreenkomstig artikel *veertig* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, herroep word.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (A).

**Administrateurskennisgewing No. 578.] [2 Augustus 1961.**  
**VERLEGGING EN OPENING VAN PROVINSIALE  
PAD P. 23/3.—DISTRIK SCHWEIZER RENEKE  
EN BINNE MUNISIPALITEIT VAN SCHWEI-  
ZER RENEKE.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Schweizer Reneke, goedgekeur het dat die Provinciale Pad No. P. 23/3 (Schweizer Reneke—Amalia—Kaapse Grens) ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), oor die plase Bellevue No. 68—H.O., Pasop No. 67—H.O., Seringboomkop No. 66—H.O., Palachoema No. 64—H.O., en Schweizer Reneke Dorp en Dorpsgronde No. 62—H.O. (Zylstroom), distrik Schweizer Reneke, verlê word soos aangetoon op bygaande sketsplan en dat die pad binne die Munisipaliteit Schweizer Reneke vanaf die Westelike Munisipalegrens, in 'n oostelike rigting oor die dorpsgronde tot by die westelike grens van die opgemete erven soos aangetoon op genoemde sketsplan, ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *vyf* en artikel *veertig* van genoemde Ordonnansie, as openbare grootpad en 'n verlenging van Provinciale Pad No. P. 23/3 (Schweizer Reneke—Amalia—Kaapse Grens) verklaar word.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (B).

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 03-035-23/24/R-12.

**Administrator's Notice No. 577.] [2 August 1961.**  
**REPEALING OF ADMINISTRATOR'S  
PROCLAMATION.**

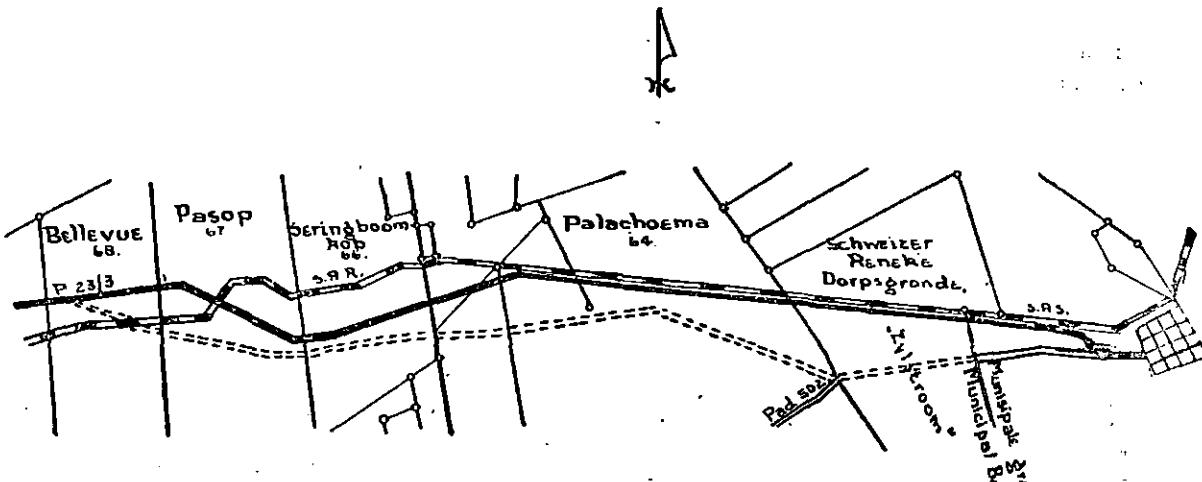
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that Administrator's Proclamation No. 36 of 1951, whereby a certain road within the Municipality of Schweizer Reneke was proclaimed as an extension of Provincial Road No. P.23/3, shall be repealed, in terms of section *forty* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (A).

**Administrator's Notice No. 578.] [2 August 1961.**  
**DEVIATION AND OPENING OF PROVINCIAL  
ROAD P. 23/3.—DISTRICT OF SCHWEIZER  
RENEKE AND WITHIN THE MUNICIPALITY  
OF SCHWEIZER RENEKE.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Schweizer Reneke, that Provincial Road No. P. 23/3 (Schweizer Reneke—Amalia—Cape Boundary) shall be deviated over the farms Bellevue No. 68—H.O., Pasop No. 67—H.O., Seringboomkop No. 66—H.O., Palachoema No. 64—H.O., and Schweizer Reneke Town and Townlands No. 62—H.O. (Zylstroom), District of Schweizer Reneke, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), and that the road within the Municipality of Schweizer Reneke from the Western Municipal Boundary in an easterly direction over the townlands up to the western boundary of the surveyed erven as indicated on the said sketch plan, be declared a public main road and an extension of Provincial Road P. 23/3 (Schweizer Reneke—Amalia—Cape Boundary) in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* and section *forty* of the said Ordinance.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (B).



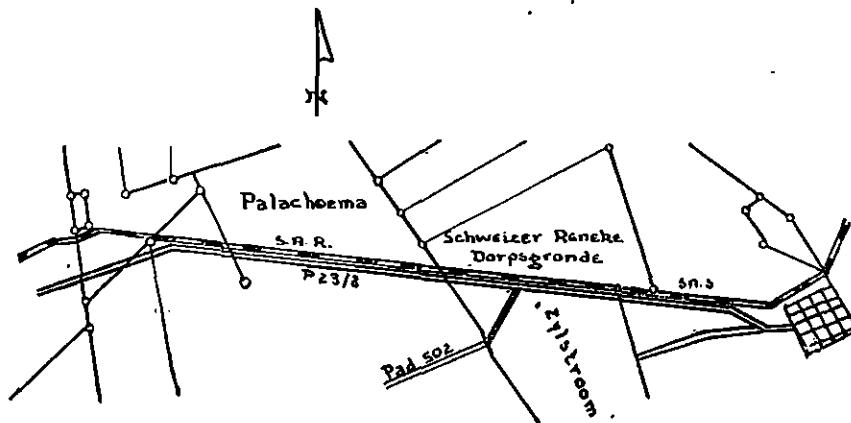
**VERWYSING:**  
Bestaande padie  
Pad geopen  
Pad gesluit

**REFERENCE:**  
Existing roads  
Road opened  
Road closed.

Administrateurskennisgewing No. 579.] [2 Augustus 1961.  
VERLENGING VAN DISTRIKSPAD NO. 502.—  
DISTRIK SCHWEIZER RENEKE.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Schweizer Reneke, goedkeur het dat distrikpad No. 502, op die plaas Schweizer Reneke Dorp en Dorpsgronde No. 62—H.O. (Zylstroom), distrik Schweizer Reneke, ooreenkomsdig paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, verleng word soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (C).



D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (C)

VERWYSING:  
Bestaande padde  
Pad geopen

REFERENCE:  
Existing roads  
Road opened

Administrateurskennisgewing No. 580.] [2 Augustus 1961.  
MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BENOEMING  
VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. J. A. Pullen benoem het tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy reggebied uit te brei deur die inlywing daarby van sekere aanliggende gebiede en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/74.

Administrateurskennisgewing No. 581.] [2 Augustus 1961.  
MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN  
VERORDENINGE VIR DIE LEWERING EN  
VERBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN VERORDENINGE  
VIR DIE LEWERING EN GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Verordeninge vir die Lewering en Gebruik van Elektriese Krag van die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 437 van 10 Junie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Skaal 6 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„SKAAL 6.

*Van toepassing op alle verbruikers waar elektriese motoe van meer as  $\frac{1}{2}$  perdekrag gebruik word.*

1. Indien verbruikers verkies om ampere-meters te installeer, is hierdie skaal nie van toepassing nie.

Administrator's Notice No. 579.] [2 August 1961.  
EXTENSION OF DISTRICT ROAD No. 502.—  
DISTRICT OF SCHWEIZER RENEKE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Schweizer Reneke, that District Road No. 502, traversing the farm Schweizer Reneke Town and Townlands No. 62—H.O. (Zylstroom), District of Schweizer Reneke, shall be extended as indicated on the sketchplan subjoined hereto, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Road Ordinance No. 22 of 1957.

D.P. 07-074S-23/21/P.23/3 (C).

Administrator's Notice No. 580.] [2 August 1961.  
WHITE RIVER MUNICIPALITY.—APPOINTMENT  
OF COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Mr. J. A. Pullen as a Commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to extend its area of jurisdiction by the incorporation therein of certain adjoining areas and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.

Administrator's Notice No. 581.] [2 August 1961.  
ERMELO MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
BY-LAWS FOR THE SUPPLY AND USE OF  
ELECTRIC ENERGY.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

ERMELO MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR  
THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY.

Amend the By-laws for the Supply and Use of Electric Energy of the Ermelo Municipality, published under Administrator's Notice No. 437, dated the 10th June, 1953, as amended, by the deletion of Tariff 6, and the substitution therefor of the following:—

“TARIFF 6.

*Applicable to All Consumers where Electric Motors of more than  $\frac{1}{2}$  Horse-power are Used.*

1. This scale is not applicable in the event of consumers preferring to install ampere-meters.

2. Benewens die toepaslike skaal, 'n vordering van R1 vir die eerste perdekrag of gedeelte daarvan geïnstalleer, daarna 75c vir elke perdekrag of gedeelte daarvan."

T.A.L.G. 5/36/14.

2. In addition to the appropriate tariff, a charge of R1 for the first horse-power or portion thereof installed and thereafter 75c for every horse-power or portion thereof."

T.A.L.G. 5/36/14.

**Administrateurskennisgewing No. 582.] [2 Augustus 1961.**  
**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN SANITÉRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN SANITÉRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.**

Die Sanitäre Gemakke- en Nagvul en Vuilgoedverwyde ringsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na Deel T van Bylae A toe te voeg:—

**U. GELDE BETAALBAAR VIR NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSDIENSTE BINNE DIE REGSgebIED VAN DIE KOMATIPOORTSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.**

Vir dienste gelewer aan persele uitgesonderd persele binne die Bantoe-lokasie:—

(1) **Vuilgoedverwyderingsdienste.** R c  
Per bak, twee maal per week, per kwartaal ... 2 00

(2) **Nagvuilverwyderingsdienste.**  
(i) Vir eerste emmer, drie maal per week, per kwartaal ... 3 00  
(ii) Vir tweede of meer emmers, drie maal per week, per kwartaal, per emmer ... 2 00

(3) **Tydelike dienste.**  
(i) Vuilgoedverwydering, per bak, daagliks (uitgesonderd Sondae), per dag ... 0 25  
(ii) Emmerdiens, per emmer, daagliks (uitgesonderd Sondae), per dag ... 0 25  
(iii) Emmerdiens vir boukontrakteurs of persone wat bouwerk verrig op enige perseel, drie maal per week, per emmer, per maand ... 2 00

(4) **Spesiale vuilgoedverwydering.** Per kubieke jaart of gedeelte daarvan ... 0 50

(5) **Verwydering van dooie diere.**  
(i) Diere wat tot die perde- of beesras behoort, uitgesonderd dié in paragraaf (ii) bepaal, per karkas ... 2 00  
(ii) Kalf of vul, per karkas ... 1 00  
(iii) Skaap, bok, vark, hond, kat of pluimvee, per karkas ... 0 25

**V. GELDE BETAALBAAR VIR NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSDIENSTE BINNE DIE REGSgebIED VAN DIE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE VAN OGIES.**

(1) **Dienste aan alle persele.** R c  
Per nagvulemmer, driemaal per week, insluitende vuilgoedverwydering van een bak twee maal per week, per maand of gedeelte daarvan ... 1 25

(2) **Spesiale vuilgoedverwyderings.** Per kubieke jaart of gedeelte daarvan ... 0 50

(3) **Spesiale nagvuilverwyderings.**  
(a) Per emmer, per verwydering ... 0 50  
(b) Tydelike diens, per emmer, per verwydering ... 0 50

**Administrator's Notice No. 582.] [2 August 1961.**  
**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences, AND NIGHT SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences AND NIGHT SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.**

Amend the Sanitary Conveniences and Night Soil and Refuse Removal By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 218, dated the 25th March, 1953, as amended, by the addition of the following after Part T of Schedule A:—

**U. FEES PAYABLE FOR NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL SERVICES WITHIN THE KOMATIPOORT LOCAL AREA COMMITTEE AREA OF JURISDICTION.**

For services rendered to premises except premises situated within the Bantu location:—

(1) **Refuse Removal Services.** R c  
Per receptacle, twice per week, per quarter ... 2 00

(2) **Nightsoil Removal Services.**  
(i) Per first pail, thrice weekly, per quarter ... 3 00  
(ii) Per second or more pails, thrice weekly, per quarter, per pail ... 2 00

(3) **Temporary Services.**  
(i) Refuse removal, per receptacle, daily (except Sundays), per day ... 0 25  
(ii) Pail service, per pail, daily (except Sundays) per day ... 0 25  
(iii) Pail service for building contractors or persons engaged in building on any premises, thrice weekly, per pail, per month ... 2 00

(4) **Special Refuse Removal.** Per cubic yard or portion thereof ... 0 50

(5) **Removal of Dead Animals.**  
(i) Animals belonging to the equine or bovine race, except for those provided for in paragraph (ii), per carcass ... 2 00  
(ii) Calf or foal, per carcass ... 1 00  
(iii) Sheep, goat, pig, dog, cat or poultry, per carcass ... 0 25

**V. FEES PAYABLE FOR NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL SERVICES WITHIN THE OGIES LOCAL AREA COMMITTEE AREA OF JURISDICTION.**

(1) **Services to All Premises.** R c  
Per nightsoil pail, thrice weekly, including refuse removed from one receptacle twice weekly, per month or part thereof ... 1 25

(2) **Special Refuse Removals.** Per cubic yard or part thereof ... 0 50

(3) **Special Nightsoil-Removals.**  
(a) Per pail, per removal ... 0 50  
(b) Temporary service, per pail, per removal ... 0 50

(4) Verwydering van dooie diere.		(4) Removal of Dead Animals.	
(a) Diere wat tot die perde- of beesras behoort, uitgesonderd dié in paragraaf (b) bepaal, per karkas	2 00	(a) Animals belonging to the equine or bovine race except for those provided for in paragraph (b), per carcass	2 00
(b) Kalf of vul, per karkas	1 00	(b) Calf or foal, per carcass	1 00
(c) Skaap, bok, vark, hond, kat of pluimvee, per karkas	0 50	(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50
(5) Verkoop van kompos.		(5) Sale of Compost.	
In houers deur die koper verskaf, per vol graansak by die depot aan die koper gelewer, per sak	0 35	In containers provided by the purchaser, per grain bag full taken by the purchaser at the depot, per bag	0 35
W. GELDE BETAAALBAAR VIR VUILGOEDVERWYDERINGS-DIENSTE BINNE DIE REGSGBIED VAN DIE EVANDERSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.		W. FEES PAYABLE FOR REFUSE REMOVAL SERVICES WITHIN THE EVANDER LOCAL AREA COMMITTEE AREA OF JURISDICTION.	
(1) Dienste aan alle persele.	R c	(1) Services to All Premises.	R c
Vir vuilgoedverwydering, twee maal per week, per bak, per kwartaal	2 00	For refuse removal twice per week, per receptacle, per quarter	2 00
(2) Tydelike dienste.		(2) Temporary Services	
Vir vuilgoedverwydering, per bak, per dag	0 25	For refuse removal, per receptacle, per day	0 25
(3) Spesiale vuilgoedverwyderings.		(3) Special Refuse Removals.	
Per kubieke jaart of gedeelte daarvan	0 50	Per cubic yard or part thereof	0 50
(4) Verwydering van dooie diere.		(4) Removal of Dead Animals.	
(a) Diere wat tot die perde- of beesras behoort, uitgesonderd dié in paragraaf (b) bepaal, per karkas	2 00	(a) Animals belonging to the equine or bovine race, except as provided in paragraph (b), per carcass	2 00
(b) Kalf of vul, per karkas	1 00	(b) Calf or foal, per carcass	1 00
(c) Skaap, bok, vark, kat, hond of pluimvee, per karkas	0 50	(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50
	T.A.L.G. 5/81/111.		T.A.L.G. 5/81/111.

Administrateurskennisgewing No. 583.] [2 Augustus 1961.  
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—RIOLERINGSTARIEF.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—RIOLERINGSTARIEF.

A.—Basiese koste.

Waar enige erf, onderverdeelde erf, bouperseel of stuk grond of ander ruimte, met of sonder verbeteringe, aangesluit is of volgens die sienswyse van die Raad aangesluit kan word by enige dreineerpyp of riool wat deur die Raad gemaak is, word geag dat die eienaar van sodanige erf, onderverdeelde erf, bouperseel of stuk grond of ander ruimte 'n verbruiker is en word teen hom 'n basiese tarief ingebring bereken volgens die totale oppervlakte van sodanige erf, onderverdeelde erf, bouperseel, stuk grond of ander ruimte op onderstaande basis:—

Per  
jaar.  
R c

1. Private woon-boupersele en grond of ruimtes opsy gesit vir openbare hospitaalaan-geleenthede.		1. Private residential stands and ground or areas set aside for public hospital purposes.	
Vir elke 15,000 Kaapse vierkante voet of gedeelte daarvan	15 00	For every 15,000 Cape square feet or portion thereof	15 00
2. Boupersele en ruimtes die eiendom van en geokkupeer deur die Staat of Provinciale Administrasie.		2. Building sites and areas the property of and occupied by the State or Provincial Administration.	
Vir elke 1,000 Kaapse vierkante voet of gedeelte daarvan	1 40	For every 1,000 Cape square feet or portion thereof	1 40
3. Ander boupersele en ruimtes.		3. Other building sites and areas.	
Vir elke 1,000 Kaapse vierkante voet of gedeelte daarvan: Met dien verstande dat sodanige basiese koste nie meer as R960 per jaar mag bedra nie ten opsigte van nywerheidsperselle.	1 75	For every 1,000 Cape square feet or portion thereof: Provided that such basic costs shall not exceed R960 in respect of industrial sites	1 75

Bogenoemde bepalings is nie van toepassing nie op enige ruimte indien dit grond is geokkupeer deur die Staat in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens en uitsluitend gebruik vir die werking

(4) Removal of Dead Animals.		(4) Removal of Dead Animals.	
(a) Animals belonging to the equine or bovine race except for those provided for in paragraph (b), per carcass	2 00	(a) Animals belonging to the equine or bovine race except for those provided for in paragraph (b), per carcass	2 00
(b) Calf or foal, per carcass	1 00	(b) Calf or foal, per carcass	1 00
(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50	(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50
(5) Sale of Compost.		(5) Sale of Compost.	
In containers provided by the purchaser, per grain bag full taken by the purchaser at the depot, per bag	0 35	In containers provided by the purchaser, per grain bag full taken by the purchaser at the depot, per bag	0 35
W. FEES PAYABLE FOR REFUSE REMOVAL SERVICES WITHIN THE EVANDER LOCAL AREA COMMITTEE AREA OF JURISDICTION.		W. FEES PAYABLE FOR REFUSE REMOVAL SERVICES WITHIN THE EVANDER LOCAL AREA COMMITTEE AREA OF JURISDICTION.	
(1) Services to All Premises.	R c	(1) Services to All Premises.	R c
For refuse removal twice per week, per receptacle, per quarter	2 00	For refuse removal twice per week, per receptacle, per quarter	2 00
(2) Temporary Services		(2) Temporary Services	
For refuse removal, per receptacle, per day	0 25	For refuse removal, per receptacle, per day	0 25
(3) Special Refuse Removals.		(3) Special Refuse Removals.	
Per cubic yard or part thereof	0 50	Per cubic yard or part thereof	0 50
(4) Removal of Dead Animals.		(4) Removal of Dead Animals.	
(a) Animals belonging to the equine or bovine race, except as provided in paragraph (b), per carcass	2 00	(a) Animals belonging to the equine or bovine race, except as provided in paragraph (b), per carcass	2 00
(b) Calf or foal, per carcass	1 00	(b) Calf or foal, per carcass	1 00
(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50	(c) Sheep, goat, pig, cat, dog or poultry, per carcass	0 50
	T.A.L.G. 5/81/111.		T.A.L.G. 5/81/111.

Administrator's Notice No. 583.] [2 August 1961.  
LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—DRAINAGE TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—DRAINAGE TARIFF.

A.—Basic Charge.

Where any erf, subdivided erf, stand or lot or other area with or without improvements is, or in the opinion of the Council, can be connected to any drain or sewer which has been constructed by the Council, the owner of such erf, subdivided erf, stand or lot or other area shall be deemed to be a user and shall be charged a basic charge calculated according to the total area of such erf, subdivided erf, stand or lot or other area on the following basis:—

Per  
Annunt.  
R c

1. Private residential stands and ground or areas set aside for public hospital purposes.		1. Private residential stands and ground or areas set aside for public hospital purposes.	
For every 15,000 Cape square feet or portion thereof	15 00	For every 15,000 Cape square feet or portion thereof	15 00
2. Building sites and areas the property of and occupied by the State or Provincial Administration.		2. Building sites and areas the property of and occupied by the State or Provincial Administration.	
For every 1,000 Cape square feet or portion thereof	1 40	For every 1,000 Cape square feet or portion thereof	1 40
3. Other building sites and areas.		3. Other building sites and areas.	
For every 1,000 Cape square feet or portion thereof: Provided that such basic costs shall not exceed R960 in respect of industrial sites	1 75	For every 1,000 Cape square feet or portion thereof: Provided that such basic costs shall not exceed R960 in respect of industrial sites	1 75

The above provisions shall not apply to any area, being land occupied by the State in its Railways and Harbours Administration used solely for the

en instandhouding van sy spoorwegstelsel en vir woonhuise en woonkwartiere wat naasaan en in die nabijheid van sy spoorlyne geleë is, maar nie ten opsigte van ander persele en ruimtes wat vir woon- of ander doeleindes gebruik word nie.

**B.—Bykomende koste: Afval- en vuilwater.**

Benewens die basiese koste in Deel A vermeld en waar sodanige koste van toepassing is, moet onderstaande bykomende gelde betaal word ten opsigte van alle geboue wat op sodanige erf, standplaas of gedeelte of onderverdeling daarvan of ander gebiede geleë is:—

Per jaar. R c	Per Annum. R c
1. <i>Private woonhuise</i> („woonhuis” beteken 'n gebou wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir 'n enkele gesin tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik in verband daarmee gebruik word).	
'n Bykomende koste vir elke private woning hetsy geokkupeer al dan nie ... ...	6 00
2. <i>Woonstelle slegs vir woondoeleindes</i> (waar „woonstel” 'n stel kamers beteken wat nie 'n enkele woonhuis is wat ontwerp is vir gebruik deur 'n enkele gesin nie, in 'n gebou onder dieselfde dak).	
'n Bykomende koste vir elke woonstel, uitgesonderd kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue: Met dien verstande dat waar kamers afsonderlik vir woondoeleindes verhuur word sonder die verskaffing van voedsel, elke twee sodanige woonkamers of gedeelte daarvan onder een dak as 'n woonstel beskou word ... ...	6 00
3. <i>Woonstelle en besigheidspersele onder een dak</i> (waar 'n woonstel dieselfde betekenis het as in 2 hierboven).	
(a) 'n Bykomende koste vir elke woonstel, uitgesonderd kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue: Met dien verstande dat waar kamers afsonderlik vir woondoeleindes verhuur word sonder die verskaffing van voedsel, elke twee sodanige woonkamers of gedeelte daarvan onder een dak as 'n woonstel beskou word ... ...	6 00
(b) 'n Bykomende koste vir elke 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale oppervlakte van die gebou op elke verdieping, insluitende kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue, wat vir besigheidsdoelindes beskikbaar is ... ...	6 00
4. <i>Private hotelle, losieshuisse en huurkamerhuise</i> .—'n Bykomende koste vir elke 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale oppervlakte van die gebou op elke verdieping, insluitende kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue ...	6 00
5. <i>Hotelle, biersale en klubs</i> (ingevolge die Drankwet, 1928, of wysiging daarvan, gelisensieer) en met of sonder besigheidspersele onder dieselfde dak.	
'n Bykomende koste vir elke 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale oppervlakte van die gebou op elke verdieping, insluitende kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue ...	6 00
6. <i>Besigheids- of nywerheidsperselle of albei en persele uitsluitend vir die doel van opberging gebruik</i> , met inbegrip van dodehuise, kantore, professionele kamers, melkerye en sale, ontspannings- en vermaakklikheidsgeboue op persele waarvan inkomste verkry word.	
'n Bykomende koste vir elke 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale oppervlakte van die gebou op elke verdieping, insluitende kelderverdiepings, garages, bedienekamers en buitegeboue ...	6 00

operation and maintenance of its railway system and for dwellings and residential quarters situate next to and in proximity to its railway lines but not in respect of other areas used for residential or other purposes.

**B.—Additional Charges: Waste Water and Soil Water.**

In addition to the basic charge specified in Part A above, and where such basic charge is applicable, the following additional amounts shall be paid in respect of all buildings situate on such erf, subdivided erf, stand or portion or other area:—

Per  
Annum.  
R c

1. *Private residential dwellings* ("residential dwelling" means a building designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily used herewith.)

An additional charge for each private dwelling whether occupied or not ... ...

6 00

2. *Wholly residential flats* (where "flat" means a suite of rooms not being a single dwelling-house designed for use by a single family, contained in a building under one roof.)

An additional charge for each flat excluding basements, garages, servants' rooms and outbuildings: Provided that where rooms are let singly for residential purposes without provision for food, every two such rooms or part thereof under one roof shall be regarded as a flat ... ...

6 00

3. *Flats and business premises under one roof* (where "flat" has the same meaning as that given in item 2 above)—

(a) an additional charge for each flat, excluding basements, garages, servants' rooms and outbuildings: Provided that where rooms are let singly for residential purposes without provision for food, every two such rooms or part thereof under one roof shall be regarded as a flat ... ...

6 00

(b) an additional charge for every 1,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, including basements, garages, servants' rooms and outbuildings available for business purposes ... ...

6 00

4. *Private hotels, boarding-houses and lodging houses*.—An additional charge for every 1,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, including basements, garages, servants' rooms and outbuildings ... ...

6 00

5. *Hotels, beer halls and clubs* (licensed under the Liquor Act, 1928, or any amendment thereof) and with or without business premises under the same roof.

An additional charge for every 1,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, including basements, garages, servants' rooms and outbuildings ... ...

6 00

6. *Business or industrial premises or both used exclusively for the purpose of storage*, inclusive of mortuaries, offices, professional rooms, dairies and halls, recreational and entertainment buildings on premises from which revenue is derived.

An additional charge for every 1,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, including basements, garages, servants' rooms and outbuildings ... ...

6 00

	Per jaar. R c	Per Annum. R c
<b>7. Kerke en kerksale.</b>		
(a) Bykomende koste vir elke kerk ... ... ...	6 00	6 00
(b) Bykomende koste vir elke saal wat slegs vir kerkdoeleindes gebruik word en waarvan geen inkomste verkry word nie ... ... ... ...	6 00	6 00
<b>8. Liefdadigheidsinrigtings.</b> — 'n Bykomende koste vir elke 10 inwoners of gedeelte van 10, gebaseer op die gemiddelde daaglikske totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar ... ... ... ...	6 00	6 00
('n Gesertifiseerde opgawe moet aan die Raad verstrek word deur die persoon aan die hoof van die betrokke inrigting.)		
<b>9. Opvoedkundige inrigtings, kolleges, dag- en kosskole en skoolkoshuise</b> (met uitsluiting van losstaande wonings of woonstelle vir gebruik deur personeellede wat onder item 1 of 2 van Deel B aangeslaan sal word).		
'n Bykomende tarief vir elke 10 personele of gedeelte daarvan wat bestaan uit personeel, skoliere en bediendes, gebaseer op die huisvesting beskikbaar aan die einde van die voorafgaande kalenderjaar ... ... ...	6 00	6 00
('n Gesertifiseerde opgawe moet aan die Raad verstrek word deur die persoon aan die hoof van die betrokke inrigting.)		
<b>10. Hospitale, verpleeg- en kraamminrigtings of herstellingsoorde</b> (met uitsluiting van losstaande wonings en woonstelle vir gebruik deur personeellede wat onder item 1 of 2 van Deel B aangeslaan sal word).		
(a) 'n Bykomende koste per elke bed vir pasiënte gedurende die vorige jaar beskikbaar ... ... ...	2 00	2 00
(b) 'n Bykomende koste vir elke 10 personele of gedeelte daarvan wat bestaan uit personeel en bediendes in diens soos aan die einde van die vorige kalenderjaar ... ...	6 00	6 00
('n Gesertifiseerde opgawe moet aan die Raad verstrek word deur die persoon aan die hoof van die betrokke inrigting.)		
<b>C.—Koste waar die basiese koste nie van toepassing is nie.</b>		
Die eienaars van ander persele wat by die Raad se roole aangesluit is, van wie dit nie verlang word om 'n basiese tarief te betaal kragtens Deel A nie, moet aan die Raad onderstaande koste betaal:		
(a) Vir elke waterkloset of bak wat in sodanige perseel geïnstalleer is ... ... ...	24 00	24 00
(b) Vir elke urinoirbak of kompartement wat in sodanige perseel geïnstalleer is ... ...	24 00	24 00
Waar die trogstelsel toegepas word, word geag dat elke 24 duim lengte van trog of geut wat as sodanig vir urinoir- of waterkloset doeleindes gebruik word of bedoel is om as sodanig gebruik te word, een urinoir- of klosetuitrusting is, vir die toepassing van hierdie koste		

**D.—Algemeen.**

(a) Alle koste onder Dele A, B en C is jaarliks aan die begin van elke boekjaar verskuldig en vooruitbetaalbaar deur die eienaar. Slegs ten opsigte van bewoonde private woonpersele waar private woonhuise opgerig is kan deur die eienaar met die stadstesourier gereël word en mag die koste maandeliks vooruit van die bewoners gevorder word, onderworp aan die rente-heffing soos hierna genoem.

'n Heffing van 5 persent rente per jaar is betaalbaar op alle bedrae nog verskuldig na 30 dae van die begin van die boekjaar af bereken van die begin van sodanige boekjaar af.

	Per jaar. R c	Per Annum. R c
<b>7. Churches and church halls.</b>		
(a) Additional charge for each church ...	6 00	6 00
(b) Additional charge for each hall used for church purposes only and from which no revenue is derived ...	6 00	6 00
<b>8. Charitable institutions.</b> — An additional charge for every 10 or portion of 10 inmates, based on the average daily total during the preceding calendar year ...	6 00	6 00
(A certified return must be furnished to the Council by the person in charge of the institution concerned.)		
<b>9. Educational institutions, colleges, day schools, boarding schools and school hostels</b> (excluding detached dwellings or flats, for use by staff members, which will be charged according to item 1 or 2 or Part B).		
An additional charge for every 10 persons or part thereof comprising staff, scholars and servants based on the accommodation available at the end of the preceding calendar year ...	6 00	6 00
(A certified return must be furnished to the Council by the person in charge of the institution concerned.)		
<b>10. Hospitals, nursing, maternity or convalescent homes</b> (excluding detached dwellings or flats, for use by staff members, which will be charged according to item 1 or 2 of Part B).		
(a) An additional charge per each bed available for patients during the previous year ...	2 00	2 00
(b) An additional charge for every 10 persons or part thereof comprising staff and servants employed at the end of the previous calendar year ...	6 00	6 00
(A certified return must be furnished to the Council by the person in charge of the institution concerned.)		

**C.—Charges where Basic Charge does not Apply.**

The owners of other premises connected to the Council's sewers, who are not required to pay a basic charge in terms of Part A shall pay to the Council the following charges:—

	Per jaar. R c	Per Annum. R c
(a) For every water closet or pan installed in such premises ...	24 00	24 00
(b) For every urinal pan or compartment installed in such premises ...	24 00	24 00

Where the trough system is adopted, each 24 inch length of trough or gutter used as such for urinal or water closet purposes or designed to be used as such, shall be considered as one urinal or closet fitting, for the purpose of these charges.

**D.—General.**

(a) All charges under Parts A, B and C shall be due and payable annually in advance by the owner at the commencement of each financial year. The owner may in respect of private residential sites only whereon private dwellings have been erected arrange with the Town Treasurer for the occupier to pay the charges monthly in advance subject to the interest accruable as hereinafter mentioned.

Interest at the rate of five per cent per annum shall be payable in respect of all amounts due after 30 days from the commencement of the financial year reckoned as from the commencement of such financial year.

(b) Waar 'n gebou of gedeelte daarvan vir 'n ander doel gebruik word as dié ten tyde van die afkondiging van hierdie tariewe, berus dit by die eienaar om die stads-treasurier skriftelik daarvan in kennis te stel waarna die tariefgroepering heraangepas sal word waar nodig.

(c) Waar daar twyfel bestaan oor die groepering van 'n verbruiker, word die eindbeslissing van die Bestuurs-komitee as finaal beskou.

E.—*Aansluitingsgelde.*

'n Bedrag van R15 is betaalbaar deur die eienaar vir elke rioolaansluiting by die Raad se riole.

T.A.L.G. 5/34/20.

Administrateurskennisgewing No. 584.] [2 Augustus 1961.  
OPENING VAN 'N OPENBARE PAD OP DIE PLAAS STRYDFONTEIN NO. 326—J.P., DISTRIK MARICO.

Dit word hierme vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Marico goedgekeur het dat die pad oor die plaas Strydfontein No. 326—J.P., distrik Marico, soos aangetoon op bygaande sketsplan ooreenkomsdig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), as 'n openbare pad, 30 Kaapse voet breed, verklaar word.

D.P. 08-083-23/24/S/4.

Administrateurskennisgewing No. 585.] [2 Augustus 1961.  
PADREELINGS OP DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 61—I.R., DISTRIK GERMISTON.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die Departement van Lande om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Rietfontein No. 61—I.R., distrik Germiston, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae, vanaf die datum van verskyning van hierdie kennissgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig, van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige besware gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangeset word ooreenkomsdig artikel dertig, van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 021-022G-23/24/R2.

Administrateurskennisgewing No. 586.] [2 Augustus 1961.  
WYSIGING VAN TENDERAADREGULASIES VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Dit het die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee bchaag om goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van regulasies 4 (a), 23 (a), 24 (a) en 24 (b) van die Tenderaadregulasies vir die Provinsie Transvaal, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 370 van 23 Junie 1948, soos gevysig:

- Die skrapping in regulasie 4 (a) van die woorde „gedurende die volgende 12 maande £300 sal oorskry, en in die geval van 'n Werke- en Boudiens £500”, en die vervanging daarvan deur die woorde „met inbegrip van werke of geboue gedurende die volgende 12 maande R1,000 sal oorskry”;
- Die skrapping in regulasie 23 (a) van die bedrae „£300” en „£1,000” en die vervanging daarvan deur die bedrae „R1,000” en „R2,000” respektiewelik;

(b) Where a building or portion thereof is being used for a purpose other than that at the time of publication of these tariffs, it rests with the owner to notify the Town Treasurer in writing of such use whereupon the tariff grouping will be re-applied where necessary.

(c) In all cases of dispute as to classification of a consumer for purposes of this tariff the decision of the Management Committee shall be treated as final.

E.—*Connection Fees.*

A fee of R15 shall be payable by the owner for every connection to the Council's sewers.

T.A.L.G. 5/34/20.

Administrator's Notice No. 584.] [2 August 1961.  
OPENING OF A PUBLIC ROAD ON THE FARM STRYDFONTEIN NO. 326—J.P., DISTRICT MARICO.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Marico, that the road which traverses the farm Strydfontein No. 326—J.P., District of Marico, as indicated on the subjoined sketch plan, shall be declared a public road, 30 Cape feet wide, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 08-083-23/24/S/4.

Administrator's Notice No. 585.] [2 August 1961.  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETFONTEIN NO. 61—I.R., DISTRICT OF GERMISTON.

In view of an application having been made by the Department of Lands for the closing of an unnumbered public road on the farm Rietfontein No. 61—I.R., District of Germiston, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 021-022G-23/24/R2.

Administrator's Notice No. 586.] [2 August 1961.  
AMENDMENT TO TRANSVAAL PROVINCIAL TENDER BOARD REGULATIONS.

The Administrator-in-Executive Committee has been pleased to approve the following amendments to regulations 4 (a), 23 (a), 24 (a) and 24 (b) of the Transvaal Provincial Tender Board Regulations, published under Administrator's Notice No. 370, dated the 23rd June, 1948, as amended:

- The deletion in regulation 4 (a) of the words "Any supply or service the value of which during the ensuing 12 months can reasonably be expected to exceed £300 and in the case of a works and building service £500" and the substitution therefor of the words "Any supply or service including works and buildings, the value of which during the ensuing 12 months can reasonably be expected to exceed R1,000";
- The deletion in regulation 23 (a) of the amounts "£300" and "£1,000" and the substitution therefor of the amounts of "R1,000" and "R2,000" respectively;

3. die skrapping in regulasie 24 (a) van die bedrag „£300”, en die vervanging daarvan deur die bedrag „R1,000”;
4. die skrapping in regulasie 24 (b) van die woorde „waarvan die koste op hoogstens £30 geraam word, en in die geval van werke of geboue op hoogstens £50”, en te vervang daarvan die woorde „met inbegrip van werke of geboue waarvan die koste op hoogstens R100 geraam word”.

### DIVERSE.

#### KENNISGEWING No. 95 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF No. 1625, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Aaron Uriah Silbermann in sy hoedanigheid as eksekuteur in die boedel van wyle Herman Silbermann ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1625, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n plek van openbare aanbidding gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen dié toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Julie 1961.

#### KENNISGEWING No. 96 VAN 1961.

#### GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 3/4.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artsikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-dorpsaanlegskema No. 3, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-dorpsaanlegskema No. 3/4 genoem sal word) op die kantoor van die stadsklerk van Germiston en op die kantoor van die sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 1 September 1961, die sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Julie 1961.

3. The deletion in regulation 24 (a) of the amount “£300” where it appears and the substitution therefor of the amount “R1,000”;
4. The deletion in regulation 24 (b) of the words “estimated to cost not more than £30, and in the case of works or buildings, £50” and the substitution therefor of the words “including works or buildings, estimated to cost not more than R100”.

### MISCELLANEOUS.

#### NOTICE No. 95 OF 1961.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1625, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Aaron Uriah Silbermann in his capacity as Executor Dative in the Estate late Herman Silbermann in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1625, Benoni Township to permit the erf being used for a place of public worship.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th July, 1961.

19-26-2

#### NOTICE No. 96 OF 1961.

#### GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 3/4.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 3, 1953, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 3/4) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objections and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 1st September, 1961.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th July, 1961.

19-26-2

## KENNISGEWING NO. 97 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF NO. 5226, DORP  
JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Dorothy Mabel Pentz, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 5226 (voorheen No. 3567), dorp Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van winkels en woonstelle, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Julie 1961.

## KENNISGEWING NO. 98 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP,  
ST. ANDREW'S.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat St. Andrews School (Edns.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Bedford No. 62—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as St. Andrew's.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grensende aan die dorp Senderwood.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Julie 1961.

## NOTICE NO. 97 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF NO. 5226, JOHANNESBURG  
TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Dorothy Mabel Pentz, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 5226 (formerly No. 3567), Johannesburg Township, to permit the erf being used for the erection of shops and flats.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th July, 1961.

19-26-2

## NOTICE NO. 98 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ST. ANDREW'S  
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by St. Andrew's School (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Bedford No. 62—I.R., District Germiston, to be known as St. Andrew's.

The proposed township is situated on the south-eastern side of and abuts Senderwood Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th July, 1961.

19-26-2

## KENNISGEWING No. 99 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—  
KENLEAF UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat die Ou Apostoliese Kerk van Afrika aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witpoortje No. 117—I.R., distrik Brakpan, wat bekend sal wees as Kenleaf Uitbreidings No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grensende aan die dorp Dalview.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 19 Julie 1961.

## KENNISGEWING No. 100 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF NO. 1671, DORP  
BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Anna Jassinowsky, gebore Uliamperl, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophulling van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1671, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n woonstelgebou daarop, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

## NOTICE No. 99 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KENLEAF  
EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by The Old Apostolic Church of Africa for permission to lay out a township on the farm Witpoortje No. 117—I.R., District of Brakpan, to be known as Kenleaf Extension No. 1.

The proposed township is situated south-east of and abuts Dalview Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th July, 1961.

19-26-2

## NOTICE No. 100 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF NO. 1671, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Anna Jassinowsky, born Uliamperl, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1671, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of a building of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26th July, 1961.

26-2-9

## KENNISGEWING No. 101 VAN 1961.

## KRUGERSDORP DORPSAANLEGSKEMA No. 1/20.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) in die kantoor van die stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 8 September 1961 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

## KENNISGEWING NO. 102 VAN 1961.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP DAWNVIEW UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat E. P. Botha & C. W. Bond aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Dawnview Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grensende aan die dorp Dawnview.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

## NOTICE No. 101 OF 1961.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/20.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/20), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objections and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th September, 1961.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

26-2-9

## NOTICE No. 102 OF 1961.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF DAWNVIEW EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by E. P. Botha & C. W. Bond for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Dawnview Extension No. 2.

The proposed township is situate north-east of and abuts Dawnview Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26 July 1961.

26-2-9

## KENNISGEWING NO. 103 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF NO. 569, DORP  
PARKTOWN.

Hierby word bekendgemaak dat Arthur James Young en Brian Cox eksekuteurs in die boedel van wyle Harold Goodwin ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophulling van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van gedeelte "A" en resterende gedeelte van vrypagwoon erf No. 569, dorp Parktown, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n privaat residensiële hotel gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

## KENNISGEWING NO. 104 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 329 EN 330,  
DORP PARKVIEW.

Hierby word bekend gemaak dat die stadsklerk van Johannesburg ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van erwe Nos. 329 en 330, dorp Parkview, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir munisipale doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

## KENNISGEWING NO. 105 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BAILLIE  
PARK UITBREIDING NO. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat M. W. P. Meyer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vyfhoek No. 428—I.Q., distrik Potchefstroom, wat bekend sal wees as Baillie Park Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê tussen Rocher- en Piet Cronje-straat, in die dorp Baillie Park en noord van en grensende aan die Erwe Nos. 360 en 361.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

## NOTICE NO. 103 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF NO. 569, PARKTOWN TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Arthur James Young and Brian Cox, executors in the estate of late Harold Goodwin in terms of section *one* of the Removal of Restriction in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of section "A" and the remaining extent of freehold residential erf No. 569, Parktown township, to permit the erf being used for the erection thereon of a private residential hotel.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

## NOTICE NO. 104 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERVEN NOS. 329 AND 330, PARK-  
VIEW TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Clerk of Johannesburg in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of erven Nos. 329 and 330, Parkview Township, to permit the erven being used for municipal purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

## NOTICE NO. 105 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BAILLIE PARK  
EXTENSION NO. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by M. W. P. Meyer for permission to lay out a township on the farm Vyfhoek No. 428—I.Q., District Potchefstroom, to be known as Baillie Park Extension No. 2.

The proposed township is situated between Rocher and Piet Cronje Streets, in Baillie Park Township and north of and abuts Erven Nos. 360 and 361.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

27

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingediend word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

#### KENNISGEWING No. 106 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 31.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat S. E. Bernstein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 31.

Die voorgestelde dorp lê op voorheen Hoeve No. 78, Hyde Park Kleinhewe en suid van en grensende aan Killarneyweg, in die dorp Sandhurst.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingediend word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

#### KENNISGEWING No. 107 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN INDUSTRIËLE DORP, SPRINGFIELD UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat S. M. van Achterbergh & Kie (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Booyens Estate No. 98—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Springfield Uitbreiding No. 2.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

#### NOTICE No. 106 OF 1961.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF HYDE PARK EXTENSION No. 31 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by S. E. Bernstein for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 31.

The proposed township is situated on formerly Holding No. 78, Hyde Park Agricultural Settlement and south of and abuts Killarney Road in Sandhurst Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

#### NOTICE No. 107 OF 1961.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF SPRINGFIELD EXTENSION No. 2 INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by S. M. Achterbergh & Co. (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Booyens Estate No. 98—I.R., district Johannesburg, to be known as Springfield Extension No. 2.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Stafford en noord van die dorp Springfield.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aslē op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

#### KENNISGEWING No. 108 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 274 EN 275, DORP PARKTOWN-NORTH.

Hierby word bekendgemaak dat Hubart Calla Juta ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 274 en 275, dorp Parktown-Noord, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir 'n busdraaipunt en terminus, openbare geriewe, transformator- en parkeerterrein gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres, of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

#### KENNISGEWING No. 109 VAN 1961.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/74.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/74 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

The proposed township is situated east of and abuts Stafford Township and north of Springfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

#### NOTICE No. 108 OF 1961.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 274 AND 275, PARK- TOWN NORTH TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Hubart Calla Juta in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 274 and 275, Parktown North Township, to permit the erven being used for a bus turning point and terminus, public conveniences, transformer sub-station site and parking.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

#### NOTICE No. 109 OF 1961.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/74.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/74) are lying for inspection at the Office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

29

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 15 September 1961 die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

### TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n \* gemerk.*

### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verscilde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum
H.A. 630/61	Laboratorium- en apteekglasware..	18 Augustus 1961.
H.A. 631/61	Laboratorium- en apteekrubber- en lateksware	18 Augustus 1961.
H.A. 632/61	Laboratorium en apteek, diverse..	18 Augustus 1961.
H.A. 633/61	Verslaafmiddels.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 639/61	Lugbandvoorstellaaiers.....	18 Augustus 1961.
W.F.T. 647/61	Opwasmasjiene, elektries.....	11 Augustus 1961.
W.F.T. 648/61	Droogmasjiene en elektriese stryk-masjiene	11 Augustus 1961.
W.F.T. 649/61	Fluoresseertoebehore en gordyn-kaptipe	11 Augustus 1961.
R.F.T. 671/61	Handgedrewe ghriesommers.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 672/61	Padskaperlemme.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 673/61	Rusperband-voorstellaaiers.....	1 September 1961.
R.F.T. 674/61	Verplaasbare stroboskope.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 675/61	Versoekstawe.....	18 Augustus 1961.
H.A. 685/61	X-straaluitrusting en bybehore...	4 Augustus 1961.
W.F.T. 696/61	Koelkaste.....	11 Augustus 1961.
H.B. 689/61	Hidrolyiese hys-agterklap.....	18 Augustus 1961.
H.B. 690/61	Bottelwasmasjiene.....	18 Augustus 1961.
H.B. 691/61	Vibrasielollofedmuele.....	18 Augustus 1961.
H.B. 692/61	Outomatiese bottelvulmasjiene en draagbare roertoestel	18 Augustus 1961.
H.A. 693/61	Operasietafels.....	18 Augustus 1961.
H.A. 694/61	Suurstofvloeimeters.....	18 Augustus 1961.
H.A. 695/61	Operasiemikroskope.....	18 Augustus 1961.
T.O.D. 697/61	Sweistransformators.....	18 Augustus 1961.
T.O.D. 698/61	Grassnyers.....	18 Augustus 1961.
H.A. 714/61	Tablette.....	18 Augustus 1961.
H.A. 715/61	Verbande.....	1 September 1961.
H.A. 716/61	Elektro-chirurgiese instrument-tafel	1 September 1961.
H.A. 717/61	X-straaluitrusting: Lichtenburg-hospitaal	1 September 1961.
R.F.T. 708/61	Ruspertrekkers.....	15 Sept. 1961.
R.F.T. 709/61	Selfgedrewe gruisstrooiers.....	15 Sept. 1961.
R.F.T. 710/61	Rigtingswysers.....	1 Sept. 1961.
W.F.T. 712/61	Steriliseerders, elektriese.....	25 Augustus 1961.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 15th September, 1961.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

### TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner*

### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

#### TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.A. 630/61	Laboratory and dispensary glass-ware	18th August, 1961.
H.A. 631/61	Laboratory and dispensary rubber and latex ware	18th August, 1961.
H.A. 632/61	Laboratory and dispensary sundries	18th August, 1961.
H.A. 633/61	Habit-forming drugs.....	18th August, 1961.
R.F.T. 639/61	Rubber tyred front end loaders....	18th August, 1961.
W.F.T. 647/61	Dishwashing machines, electric...	11th August, 1961.
W.F.T. 648/61	Hydro Extractors and electric ironing machines	11th August, 1961.
W.F.T. 649/61	Fittings, Fluorescent and Pelmet type	11th August, 1961.
R.F.T. 671/61	Hand-operated grease buckets....	18th August, 1961.
R.F.T. 672/61	Grader blades.....	18th August, 1961.
R.F.T. 673/61	Crawler mounted front end loaders	1st September, 1961.
R.F.T. 674/61	Portable stroboscopes.....	18th August, 1961.
R.F.T. 675/61	Repainter bar.....	18th August, 1961.
H.A. 685/61	X-ray Equipment and Accessories	4th August, 1961.
W.F.T. 696/61	Refrigerators.....	11th August, 1961.
H.B. 689/61	Hydraulic lifting tailgate.....	18th August, 1961.
H.B. 690/61	Bottle washing machine.....	18th August, 1961.
H.B. 691/61	Vibration colloid mill.....	18th August, 1961.
H.B. 692/61	Automatic bottle filling machine and portable agitator	18th August, 1961.
H.A. 693/61	Operating tables.....	18th August, 1961.
H.A. 694/61	Oxygen flowmeters.....	18th August, 1961.
H.A. 695/61	Operating microscope.....	18th August, 1961.
T.O.D. 697/61	Welding transformers.....	18th August, 1961.
T.O.D. 698/61	Lawn mowers.....	18th August, 1961.
H.A. 714/61	Tablets.....	18th August, 1961.
H.A. 715/61	Bandages.....	1st Sept., 1961.
H.A. 716/61	Electro-surgical instrument table..	1st Sept., 1961.
H.A. 717/61	X-ray Equipment: Lichtenburg Hospital	1st Sept., 1961.
R.F.T. 708/61	Crawler Tractors.....	15th Sept., 1961.
R.F.T. 709/61	Self-propelled chip spreaders....	15th Sept., 1961.
R.F.T. 710/61	Direction Indicators.....	1st Sept., 1961.
W.F.T. 712/61	Sterilisers, electric.....	25th August, 1961.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
W.F.T. 713/61	Opwasmashien, stoomverhitte....	25 Augustus 1961.
T.E.D. 718/61	Stoel, kantoor, draai, staalpyp...	1 Sept. 1961.
T.E.D. 719/61	Kaste, staal, skool.....	1 Sept. 1961.
H.B. 711/61	Radiodiens—Pietersburg-hospitaal	1 Sept. 1961.
W.F.T. 724/61	Steriliseerders, elektriese.....	8 Sept. 1961.
W.F.T. 725/61	Fietsloodse, staal, voorafvervaar- digde	8 Sept. 1961.
H.A. 726/61	Cauterisacieapparate.....	1 Sept. 1961.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND.

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria.

#### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### \* KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 599 VAN 1961.

#### DIE BOU VAN BRUG No. 1843 OOR DIE KROKODILRIVIER OP NASIONALE PAD T. 4/2 ONGEVEER 30 MYL OOS VAN NEL- SPRUIT.

Tenders word hierby gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Dinsdag, 1 Augustus 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21.00 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n deur 'n bank gewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslys sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 7 Augustus 1961 om 11-uur v.m. by die Kaapmuiden-spoorwegstasie ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseëerde koeverte waarop "Tender No. 599 van 1961" geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 v.m. op Vrydag, 22 September 1961, wanneer die tenders in die publiek oopgeruak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinciale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Provinciale  
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 24 Julie 1961.

D.P.H. 14-6-61-599.

Tender No.	Article.	Closing Date.
W.F.T. 713/61	Dishwashing machine, steam heated	25th August, 1961.
T.E.D. 718/61	Chairs, office, revolving, tubular steel	1st Sept., 1961.
T.E.D. 719/61	Cupboards, steel, school.....	1st Sept., 1961.
H.B. 711/61	Radio Service—Pietersburg Hospital	1st Sept., 1961.
W.F.T. 724/61	Sterilisers, electrical.....	8th Sept., 1961.
W.F.T. 725/61	Cycle sheds, steel, prefabricated	8th Sept., 1961.
H.A. 726/61	Cautery Machines.....	1st Sept., 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND.

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria.

#### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

#### \* NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 599 OF 1961.

#### THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1843 OVER THE CROCODILE RIVER ON NATIONAL ROAD T.4/2 APPROXIMATELY 30 MILES EAST OF NELSPRUIT.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Tuesday, 1st August, 1961, contract documents including a set of drawings may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21.00 (twenty-one rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Kaapmuiden Railway Station at 11 a.m. on Monday, 7th August, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 599 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 22nd September, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office, 24th July, 1961.

D.P.H. 14-6-61-599.

26-2-9

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING VAN TENDERS.

## TENDER No. 80 VAN 1961.

DIE AANBOU VAN GRONDWERKE, BITUMINEUSE OPPERVAKBEHANDELING, DUKERS, BRÖE EN WERKE DAARAAN VERBONDE OP PROVINSIALE PAD P.2/1 VAN ZEERUST AF NA DIE KAAPSE PROVINSIALE GRENNS NABY BUURMANSDRIFT EN OP 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD P.87/1 VAN ZEERUST AF TOT BY 'N PUNT ONGEVEER 12 MYL NOORD VAN ZEERUST OP DIE ZEERUST - GABERONESPAD (TOTALE LENGTE VAN ONGEVEER 43 MYL).

Die sluitingsdatum van tenders is van Vrydag, 28 Julie 1961 tot Vrydag, 11 Augustus 1961 uitgestel.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Provinciale  
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 24 Julie 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## NOTICE TO TENDERERS.

## TENDER No. 80 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING, CULVERTS, BRIDGES AND APPURTENANT WORKS ON PROVINCIAL ROAD No. P.2/1 FROM ZEERUST TO THE CAPE PROVINCIAL BOUNDARY NEAR BUURMANSDRIFT AND ON PORTION OF PROVINCIAL ROAD P.87/1 FROM ZEERUST TO A POINT APPROXIMATELY 12 MILES NORTH OF ZEERUST ON THE ZEERUST-GABERONES ROAD (A TOTAL LENGTH OF APPROXIMATELY 43 MILES).

The closing date is extended from Friday, 28th July, 1961, to Friday, 11th August, 1961.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office, 24th July, 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.  
26-2-9

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Laerskool Dalview: Rand-Oos: Aanbouings (Nood-skema)	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 11 Aug.
Hoërskool Erasmus, Bronkhorstspruit; Herstel van teer-macadampad, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Afrikaanse Hoë Meisieskool, Pretoria: Filtreeraanleg vir swembad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Northview E.M. High School: Rand-Sentraal: Stormwaterdreinering	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Laerskool Mayfair: Rand-Sentraal: Vervanging van dakke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Laerskool Excelsior: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Jutastraatse Magasyn, Johannesburg: Reparasies aan en opknapping van assistent-magasynmeester se woonstel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Laerskool Hallgate: Heidelberg: Reparasies aan en opknapping van onderwyserswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Kliptownse Senior Kleurlingskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Aug.
Hoërskool Wonderboom: Pretoria-stad: Gelykmaak van gronde	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Augustus
Laerskool en koshuis Nelspruit: Reparasies en opknapping	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Augustus
Johannesburg Girls' High School: Reparasies en opknapping	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Augustus

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter inspeksie op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
*Primrose Hill School: Rand-Oos: Aanbouings (nood-skema)	Tendervorms en lysie van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping; Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 25 Aug.
*Hoëskool Monument: Rand-Wes: Elektriese installasie in meisieskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Nylstroom: Waterberg: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Nelspruit: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Hoëskool Germiston: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Westwood: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Rivonia: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Rivonia: Rand-Sentraal: Rioolaansluiting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Hoëskool Volksrust: Standerton: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Wolmaransstad-hospitaal: Oprigting van waterversettingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Onderwyskollege, Johannesburg: Stoomnetwerkstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Roodstuine: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Laerskool Primrose-Oos: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer No. 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n edrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle enders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

#### NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
Dalview Primary School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 11th Aug.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hoërskool Erasmus, Bronkhorstspruit: Repairs to tarmac road, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 11th Aug.
Afrikaans Hoër Meisieskool, Pretoria: Filtration plant for swimming bath	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Northview E.M. High School: Rand Central: Stormwater drainage	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Laerskool Mayfair: Rand Central: Replacing of roofs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Laerskool Excelsior: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Stores at Juta Street, Johannesburg: Repairs and renovations to assistant storekeeper's flat	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Laerskool Hallgate: Heidelberg: Repairs and renovations to teachers residence	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Kliptown Senior Coloured School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Aug.
Hoërskool Wonderboom: Pretoria City: Levelling of grounds	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th August
Laerskool en koshuis Nelspruit: Repairs and renovations	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th August
Johannesburg Girls' High School: Repairs and renovations	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th August
*Primrose Hill School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West Pretoria	25th Aug.
*Hoërskool Monument: Rand West: Electrical Installation in Girls hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Laerskool Nylstroom: Waterberg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Laerskool Nelspruit: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Hoërskool Germiston: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Laerskool Westwood: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Laerskool Rivonia: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 25th Aug.
*Laerskool Rivonia: Rand Central: Sewerage connection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Hoërskool Volksrust: Standerton: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Wolmaransstad Hospital: Erection of water softening plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*College of education, Johannesburg: Steam reticulation system	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Laerskool Roodstuintjie: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*Laerskool Primrose-Oos: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room No. 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

### MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

X A. 11894. G. A. Coetzee. (Piet Retief.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Piet Retief-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Piet Retief Post Office.

Y (2) Huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Household removals (pro forma) (one vehicle).

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Piet Retief-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Piet Retief Post Office.

X A. 11775. I. Masilela. (Kinross.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Steenkool/Coal.

Z (1) Van Tavistock and Uitspan Collieries na Kinross-lokasie/From Tavistock and Uitspan Collieries to Kinross Location.

Y (2) Ou yster/Old iron.

Z (2) Van plese in die Landdrostdistrik Bethal na Kinross-stasie/From farms in the Magisterial District of Bethal to Kinross Station.

Y (3) Hout (een voertuig)/Wood (one vehicle).

Z (3) Van plese in die Landdrostdistrik Witbank na Kinross-lokasie/From farms in the Magisterial District of Witbank to Kinross Location.

X A. 11885. S.K.F. Laboratories. (Isando.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Eie aptekersprodukte (een voertuig)/Own pharmaceutical products (one vehicle).

Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

### MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

- X A. 11886. W. J. de Lange. (Amersfoort.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y (1) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadbuilding material (pro forma)*.  
 Z (1) Binne die Provinse Transvaal/*Within the Transvaal Province*.  
 Y (2) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van Amersfoort-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Amersfoort Post Office*.  
 Y (3) Graan/*Grain*.  
 Z (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Amersfoort-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Amersfoort Post Office*.  
 Y (4) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle)*.  
 Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Amersfoort-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Amersfoort Post Office*.
- X 11884. Protea Holdings (Pty). (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Eie breekbare wetenskaplike instrumente gebruik vir die nywerheid van aanteken en kontrolering van nywerheidsontwikkeling (een voertuig)/*Own delicate scientific instruments used in industry for recording and controlling of manufacturing processes (one vehicle)*.  
 Z Binne die Provincies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal/*Within the Transvaal, Orange Free State and Natal Provinces*.  
 X A. 11813. R. F. van Wyk. (Heidelberg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Padmaakmateriaal, sand, stene en kliip, steenkool en hout (twee voertuie)/*Road building material, sand, stone and bricks, coal and firewood (two vehicles)*.  
 Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Standerton-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Standerton Post Office*.
- X A. 11889. T. E. van Vuuren. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.  
 Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
- X A. 11890. G. J. le Roux. (Westonaria.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y (1) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Westonaria-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Westonaria Post Office*.  
 Y (2) Stene/Bricks.  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Westonaria-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Westonaria Post Office*.  
 Y (3) Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.  
 Z (3) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area*.
- X A. 11891. L. P. van Niekerk. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.  
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Cartage Area*.
- X K. 279. G. Mohamed. (Germiston, H. 4545.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 274. John de Jager. (Benoni, H. 422.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik van Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 269. J. Nkosi. (Benoni, H. 4540.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 268. E. Mahlangu. (Germiston, H. 4539.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 265. J. Mthimunye. (Benoni, H. 4537.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 267. J. Skhosana. (Benoni, H. 4538.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 263. G. J. J. Nel. (Johannesburg, H. 4536.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 260. D. Skosana. (Krugersdorp, H. 4533.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 261. J. J. M. Human. (Carletonville, H. 4534.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Carletonville/*Within the Magisterial District of Carletonville*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 262. M. A. Lesenyeho. (Benoni, H. 4535.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 278. N. Herman. (Germiston, H. 4244.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/*Within the Magisterial District of Springs*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 275. J. Sikosana. (Benoni, H. 4542.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 276. L. Shabangu. (Benoni, H. 4543.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 280. F. Rakgoadi. (Germiston, H. 4546.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 282. J. C. Appolis. (Benoni, H. 4548.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 286. M. Mashigo. (Benoni, H. 4549.) (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.

X. K. 281. R. Msimanga. (Springs, H. 4547.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y. Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z. (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

X. E. 8981. A. J. J. van Wyk, Klerksdorp. (Nuuw/New.) TY 3027.

Y. Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).

Z. Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

X. E. 8980. J. J. S. Hugo. Ottosdal. (Nuuw/New.) TAO 220.

Y. Vars vrugte en groente namens Vars Produkte Handelaars uitsluitlik/Fresh fruit and vegetables on behalf of Vars Produkte Handelaars exclusively.

Z. Binne 'n omtrek van 150 myl van Vars Produkte Handelaars se plek van besigheid te Ottosdal/Within a radius of 150 miles from Vars Produkte Handelaars place of business at Ottosdal.

X. E. 6456. G. J. Fourie, Stilfontein. (Wysiging/Amendment.) TY 8979.

Bestaande magtiging/Existing authority.

Y. (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. (1) Binne die Munisipale Gebied Klerksdorp/Within the Municipal Area of Klerksdorp..

Wysiging/Amendment.

Y. (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.

Y. (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).

Z. (3) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

X. E. 6456. G. J. Fourie, Stilfontein. (Bykomende voertuie/Additional Vehicles.) TY 4630 and TY 4935.

Y. Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.

Y. (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).

Z. (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

X. E. 6300. A. P. Venter, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAD 1292.

Y. Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office.

X. E. 6343. M. J. S. Venter, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAD 741.

Y. (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office (pro forma).

Y. (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).

Z. (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Lichtenburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Lichtenburg Post Office.

X. E. 5570. P. J. Pretorius, Schweizer Reneke. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TR 1635.

Y. Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer Reneke-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Schweizer-Reneke Post Office (pro forma).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

X. 852. Breeds Transport, Pretoria-Noord/North. (Aansoek om vervanging van voertuig TX 3093 met TAH 1713 (vragmotor) met bykomende magtiging/Application for replacement of vehicle TX 3093 with TAH 1713 (lorry), with additional authority.)

Bestaande magtiging/Existing authority.

Y. (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z. (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.

Bykomende magtiging/Additional authority.

Y. (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).

Z. (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

X. 5832. S. D. Theron, Mooketsi. (Aansoek om hernuwing vir 1961 van bestaande magtiging en bykomende magtiging/Application for renewal of existing authority for 1961 and additional authority.) Voertuig/Vehicle: TBD 638.

Bestaande magtiging/Existing authority.

Y. (1) Hout van plantasies/Timber from plantations.

Z. (1) Binne 'n omtrek van 25 myl van Duiwelskloof-poskantoor na die naaste spoorwegstasie, -slyn of saagmeule/Within a radius of 25 miles from Duiwelskloof Post Office to the nearest railway station, siding or sawmill.

Y. (2) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).

Z. (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Duiwelskloof-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Duiwelskloof Post Office.

Y. (3) Sand, gruis, klip, stene (direk na boupersele), kraalmis en bemestingstowwe, ru- en onbewerkte erts en minerale (behalwe steenkool en kooks), kalk en kalkklip, ruwe ongesaadgde timmerhout, vuurmaakhout en mynstutte (pro forma)/Sand, gravel, stone, bricks (direct to building site), kraal manure and fertilizers, rough and untreated ores and minerals (excluding coal and coke), lime and limestone, rough unsawn timber, firewood and mining props (pro forma).

Z. (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Duiwelskloof-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Duiwelskloof Post Office.

Bykomende magtiging/Additional authority.

Y. (4) Ryp tamaties, ryp papajas, wat reeds verkleur het; groenboontjies en groentertjies/Ripe tomatoes, ripe paw paws, which have ripened to the extent of changing colour and are no longer green and green beans and green peas.

Z. (4) Van plase binne die Landdrosdistrik Letaba na Markte in Johannesburg en Pretoria/From farms in the Magisterial District of Letaba to Markets in Johannesburg and Pretoria.

X. 3268. Simon Mahlangu, Pk./P.O. Bronkhorstspruit. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 45118.

Y. (1) Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma)/Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (pro forma).

Z. (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Valschspruit No. 151, Distrik Warmbad/Within a radius of 20 miles from Valschspruit No. 151, District of Warm Baths.

Y. (2) Huistrekke, ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Household removals, on behalf of and belonging to non-Europeans only.

Z. (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Valschspruit, Distrik Warmbad/Within a radius of 150 miles from Valschspruit, District of Warm Baths.

X. 3378. J. L. Nel, Pk./P.O. Palala, oor/via Naboomspruit. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TNS 1421.

Y. (1) Landboukalk/Agricultural lime.

Z. (1) Van Immerpan-myn na Immerpan-slyn/From Immerpan Mine to Immerpan Siding.

Y. (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).

Z. (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

X. 8859. Blue Mountain Transport, Ltd., Sabie. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TBS 179.

Y. Goedere, alle soorte uitsluitlik ten behoeve van Williams & Son (een vragmotor)/Goods, all classes, exclusively on behalf of Williams & Son (one lorry).

Z. Binne 'n omtrek van 30 myl van Sabie/Within a radius of 30 miles from Sabie.

X. 8784. W. Masuku Busdiens, Pk./P.O. Cottondale. (Nuwe aansoek/New application.) TDD 503.

Y. Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus)/Non-European passengers and their luggage (one bus).

Z. (1) Tussen Welverdiend en Cottondale/Between Welverdiend and Cottondale.

(2) Tussen Welverdiend en Gowrie/Between Welverdiend and Gowrie.

(3) Tussen Cottondale en Gowrie/Between Cottondale and Gowrie.

Tydtafel/Time-table.

Daagliks/Daily.

Vertrek/Depart.

Welverdiend..... 6.00 v.m./a.m.

Cottondale..... 9.30 v.m./a.m.

Aankoms/Arrive.

8.00 v.m./a.m.

1.00 n.m./p.m.

Tarief/Tariff.

Tussen Welverdiend en Cottondale, 35c per enkel rit/Between Welverdiend and Cottondale, 35c per single journey.

Tussen Cottondale en Gowrie, 75c per enkel rit/Between Cottondale and Gowrie, 75c per single journey.

- X 8863. A. P. de Jager, Pk./P.O. Lammerkop. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TM 5292.  
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).  
 Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X 2182. Mack Makhubedu, Pelgrimsrus/Pilgrim's Rest. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TDD 1618.  
 Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blakes alleenlik (een vragmotor)/*Goods, all classes; belonging to and on behalf of non-Europeans only (one lorry).*  
 Z Van Graskop na Elandsfontein No. 167, oor Vaalhoek/*From Graskop to Elandsfontein No. 167, via Vaalhoek.*
- X 874. P. J. de Bruyn, Duiwelskloof. (Aansoek om hernuwing en vervanging van 10-ton-voertuig met draagvermoë van 15-ton-voertuig/*Application for renewal and replacement of 10-ton vehicle with carrying capacity of 15-ton vehicle.*) TBD 28 en/and TBD 34.  
 Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/*Goods, all classes (pro forma).*  
 Z (1) (a) Binne die Landdrosdistrik Letaba/*Within the Magisterial District of Letaba.*  
     (b) Tussen Duiwelskloof en Grand Reef oor Louis Moore/*Between Duiwelskloof and Grand Reef via Louis Moore.*  
     (c) Binne die Duiwelskloof Munisipale Gebied/*Within the Duiwelskloof Municipal Area.*  
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/*Household removals (pro forma).*  
 Z (2) Binne 'n omstre van 150 myl van Duiwelskloof-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Duiwelskloof Post Office.*  
 Y (3) Groenbone en groenerte, asook die volgende ryp groente en vrugte wat alreeds verkleur is: tamaties, papajas en piesangs (een perd en een leunwa)/*Green beans and green peas, as well as the following ripe vegetables and fruit which have ripened to the extent of changing colour and are no longer green: tomatoes, paw paws and bananas (one horse and one trailer).*  
 Z (3) Binne die Landdrosdistrikte Letaba en Soutpansberg na Johannesburg en Pretoria-markte/*Within the Magisterial Districts of Letaba and Soutpansberg to Johannesburg and Pretoria Markets.*
- X 3294. Arumugum Thangavelloo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five Asiatic taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Tussen Claudius en punte binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Between Claudius and points within the Magisterial District of Pretoria.*
- X 3286. L. Padayachey, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five Asiatic taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Tussen Claudius en punte binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Between Claudius and points within the Magisterial District of Pretoria.*
- X 2963. S. J. Prinsloo, Swartruggens. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAX 1033.  
 Y Vyf blanke huurmotorpassasiers/*Five European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Rustenburg/*Within the Magisterial District of Rustenburg.*  
 (2) Op toevallike ritte buite Gebied (1)/*On casual trips outside Area (1).*
- X 3384. Jan Masanabo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 71126.  
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*  
 Z Tussen S. & S. Vlakfontein en Eerste Fabriekie, Denneboom en Vlakfontein/*Between S. & S. Vlakfontein and Eerste Fabriekie, Denneboom and Vlakfontein.*
- X 3278. Hilton Lee, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 60878.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Pretoria Algemene Hospitaal en Atteridgeville, Saulsville, Black Rock en Lady Selborne/*Between Pretoria General Hospital and Atteridgeville, Saulsville, Black Rock and Lady Selborne.*
- X 4476. Amina Vally, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 3521.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Pretoria-sentraal en Claudius-woonbuurt/*Between Pretoria Central and Claudius Township.*
- X 100. Manga Govind, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 25309.  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers/*Five Asiatic taxi passengers.*  
 Z Tussen Pretoria-sentraal en Ladium/*Between Pretoria Central and Ladium.*
- X 3221. Lukas Modingwane, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Binne die Landdrosdistrik Pretoria. Voertuig gestasioneer te word te Algemene Hospitaal, Pretoria/*Within the Magisterial District of Pretoria. Vehicle to be stationed at General Hospital, Pretoria.*
- X 11534. Andrew Malatji, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 9023.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Schoemansville en Pretoria oor Atteridgeville/*Between Schoemansville and Pretoria via Atteridgeville.*
- X 3229. John Masanabo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 71042.  
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*  
 Z Binne 'n omstre van 15 myl van Lyttelton-stasie/*Within a radius of 15 miles from Lyttelton Station.*
- X 2766. Magan Mithal, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Tussen Ladium en Prinsloostraat/*Between Ladium and Prinsloo Street.*
- X 3215. Ephraim Motauing, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 67892.  
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*  
 Z Tussen Saulsville en Pretoria-sentraal. Voertuig gestasioneer te word te hoek van Proes- en Prinsloostraat en loek van Marck- en Tabanestraat/*Between Saulsville and Pretoria Central. Vehicle to be stationed at cor. of Proes and Prinsloo Streets and cor. of Marck and Tabane Streets.*
- X 3266. J. T. Cassim, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 55940.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Ladium en Pretoria-sentraal/*Between Ladium and Pretoria Central.*
- X 14317. Samuel Shongwe, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 62623.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Prinsloostraat en Atteridgeville/*Between Prinsloo Street and Atteridgeville.*
- X 3263. M. Tarmahomed, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 14723.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Ladium en die Algemene Hospitaal. Voertuig gestasioneer te word te Ladium en Algemene Hospitaal/*Between Ladium and the General Hospital. Vehicle to be stationed at Ladium and General Hospital.*
- X 3312. Essop Moosa, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 80429.  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers/*Five Asiatic taxi passengers.*  
 Z Tussen Ladium en Prinsloostraat oor Asiatische Bazaar/*Between Ladium and Prinsloo Street via Asiatic Bazaar.*
- X 3222. Sunduram Padyachy, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 80074.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Binne 'n omstre van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
- X 3292. A. N. Padayachey, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five Asiatic taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Tussen Claudius en na punte binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Between Claudius and points within the Magisterial District of Pretoria.*
- X 3295. Pragases Padyaachey, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Vyf Asiatische huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five Asiatic taxi passengers (one vehicle).*  
 Z Tussen Claudius en punte binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Between Claudius and points within the Magisterial District of Pretoria.*
- X 3369. Benjamin Motale, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 29535.  
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*  
 Z Tussen Broederstroom en Pretoria. Voertuig gestasioneer te word te Broederstroom en Prinsloostraat/*Between Broederstroom and Pretoria. Vehicle to be stationed at Broederstroom and Prinsloo Street.*

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskrewwe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

**MEYERTON** Munisipale Skut, op 7 Augustus 1961, om 10.30 v.m.—1 Perd, bruin, 6 jaar; 1 bul, rooibont, 4 jaar.

**ROODEPOORT** Skut, Distrik Warmbad, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Os, 9 jaar, rooi, brandmerk WX7; 1 os, Afrikaner, 7 jaar, rooi.

**STILFONTEIN** Skut, Distrik Klerksdorp, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Os, rooi, 10 jaar, linkeroor swaelstert, regteroer stomp; 1 os, rooi, 10 jaar, 1 os, rooi, 12 jaar, linkeroor snytjie, regteroer halfmaan voor en agter; 1 os, rooi, 5 jaar, linkeroor winkelhaak, regteroer halfmaan voor en agter; 1 os, rooi, 5 jaar, regteroer snytjie voor en halfmaan agter.

**WOLMARANSSTAD** Munisipale Skut, op 12 Augustus 1961, om 10 v.m.—1 Bul, 1½ jaar, swart.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

**MEYERTON** Municipal Pound, on 7th August, 1961, at 10.30 a.m.—1 Horse, brown, 6 years; 1 bull, red and white, 4 years.

**ROODEPOORT** Pound, District Warm-baths, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, red, 9 years, branded WX7; 1 ox, Africander, 7 years, red.

**STILFONTEIN** Pound, District Klerks-dorp, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, red, 10 years, left ear swallowtail, right ear cropped; 1 ox, red, 10 years; 1 ox, red, 12 years, left ear cut, right ear half-moon in front and behind; 1 ox, red, 5 years, left ear square, right ear half-moon in front and behind; 1 ox, red, 5 years, right ear cut in front and half-moon behind.

**WOLMARANSSTAD** Municipal Pound, on 12th August, 1961, at 10 a.m.—1 Bull, 1½ years, black.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.

### TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskipt hiermee, ingevolge Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belas-tingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n tussentydse waarderingslys van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Phalaborwa nou opgestel is en gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Gesondheidskomitee ter insae sal lê tot 8 September 1961.

Alle belanghebbendes word versoeck om enige besware teen die waardering van eiendomme in die waarderingslys, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na bewering belasbaar is, hetsy dit aan die eienaar wat beswaar maak of aan iemand anders behoort, of ten opsigte van enige ander fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing, op die voorgeskrewe vorms, wat van die Gesondheidskomitee verkrybaar is, by ondergetekende in te dien voor op bogenoemde datum.

Geen persoon sal geregtig wees om enige besware voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie tensy hy sodanige besware op die voorgeskrewe wyse ingediend het.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,  
Sekretaris.  
Posbus 67.

Phalaborwa, 24 Julie 1961.

## PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.

### INTERIM VALUATION-ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that an interim valuation roll of rateable property within the municipal area of Phalaborwa has now been prepared and that it will lie open for inspection at the office of the Health Committee during normal office hours until the 8th September, 1961.

All interested parties are hereby called upon to lodge their objections, if any, against the valuation of any property in the valuation roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property, whether held by the party objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Objections must be, in writing, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance and must be lodged with the undersigned on or before the above-mentioned date.

No person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged a notice of objection as aforesaid.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN.

Secretary.

P.O. Box 67,  
Phalaborwa, 24th July, 1961. 480—2

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEKSOPRSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA NO. 1/8).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksoprsaanlegskaem soos volg te wysig:

- Die digtheidsbestemming van Erwe Nos. 929 en 960, Northcliff Extension No. 4 te verander van "1 dwelling per existing erf" na "1 dwelling per 20,000 sq. ft."
- The zoning of Erven Nos. 417 and 419, Fairland, to be amended from "Special Residential" to "General Business" provided that—
  - Erven Nos. 417 and 419 be consolidated;
  - a building line of 50 feet be made applicable to all buildings.
- The density zoning of Erf No. 19, Portion 1 and remainder of Erf No. 20, Portion 1 and remainder of Erf No. 24, Erf No. 25, Erf No. 26, Portion 1 of Consolidated Erf No. 27 and Erven Nos. 28, 34 and 37, Atholl Extension No. 1, to be amended from "1 dwelling per morgen" to "1 dwelling per 40,000 sq. ft."
- By the addition of the following words in clause 19 (a) of the relevant scheme clauses after the words "in which the site is situated":—

Besonderhede en planne van hierdie wysings lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter insae.

Besware teen, of vertoë in verband met die wysings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word, maar in elk geval nie later as 13 September 1961 nie.

H. B. PHILLIPS.  
Sekretaris/Treasurier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 2 Augustus 1961.  
(Kennisgewing No. 120/1961.)

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

### PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME NO. 1/8).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Town-planning Scheme as follows:—

- The density zoning of Erven Nos. 929 and 960, Northcliff Extension No. 4 to be amended from "1 dwelling per existing erf" to "1 dwelling per 20,000 sq. ft."
  - The zoning of Erven Nos. 417 and 419, Fairland, to be amended from "Special Residential" to "General Business" provided that—
    - Erven Nos. 417 and 419 be consolidated;
    - a building line of 50 feet be made applicable to all buildings.
  - The density zoning of Erf No. 19, Portion 1 and remainder of Erf No. 20, Portion 1 and remainder of Erf No. 24, Erf No. 25, Erf No. 26, Portion 1 of Consolidated Erf No. 27 and Erven Nos. 28, 34 and 37, Atholl Extension No. 1, to be amended from "1 dwelling per morgen" to "1 dwelling per 40,000 sq. ft."
  - By the addition of the following words in clause 19 (a) of the relevant scheme clauses after the words "in which the site is situated":—
 

"provided further that the Local Authority shall not, in those areas in Atholl Extension No. 1 Township, in which, in terms of Table F, one dwelling-house per 40,000 sq. ft. is allowed, consent to the subdivision of any erf or portion of an erf which is considered by the Local Authority to be wholly or partially unsuitable for subsurface drainage until sewer connections to a main outfall sewer are available for such erven."
  - The density zoning of Portion 2 of Lot No. 15, Sandown, to be amended from "1 dwelling per 60,000 sq. ft." to "1 dwelling per 40,000 sq. ft."
- Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.
- Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned at any time but not later than the 13th September, 1961.
- H. B. PHILLIPS.  
Secretary/Treasurer.
- P.O. Box 1341,  
Pretoria, 2nd August, 1961.  
(Notice No. 120/1961.)

470—2-9-16

**STADSRAAD VAN SPRINGS.**  
**PROKLAMERING VAN GOLDSTRAAT-UITBREIDING.—PLAAS RIETFONTEIN No. 128—I.R., DISTRIK SPRINGS.**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 44 van 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrator gerig het om 'n sekere pad as 'n openbare pad te proklameer wat oor die algemeen 80 Kaapse voet breed is en wat as Goldstraat-uitbreiding beskryf en omskryf word op en deur Kaart S.G. No. A.46/61 (R.M.T. No. 601), wat landmeter G. Purchase volgens 'n opmeting geteken het wat in Julie 1960, uitgevoer is, en wat op die plaas Rietfontein No. 128—I.R., Distrik Springs, oor geproklameerde grond loop wat in die naam van Springs Mines, Limited, geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 209 omskryf word.

Die voorgestelde pad begin by die suidelike punt van Mainlaan, Springs-uitbreiding, en loop in 'n westelike rigting vir ongeveer 2,200 Kaapse voet en eindig by die kruising van Goldweg en Murdochweg, nywerheidsdorp New Era.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamasie geraak word, word in die bylaes omskryf, wat hierby aangeheg word. 'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en bylaes kan daagliks gedurende kantoorure in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag 'n beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik en in tweevoud binne een maand vanaf 2 Augustus 1961, in duplikaat by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Klerk van die Raad, Springs, indien.

J. A. VAN BLERK,  
 Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
 Springs, 7 Julie 1961.  
 (No. 72.)  
 M.T. 217/302.

**BYLAE A**

(wat by Padsertifikaat No. D.6 van 1961, aangeheg word).

**MYNBRIEF WAT DEUR GOLDSTRAAT-UITBREIDING OOKKRUIS WORD SOOS IN KAART R.M.T. NO. 601 OMSKRYF WORD.**

Mynpag No. 637, wat in die naam van Springs Mines, Limited, geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 209 omskryf word. M.T. 217/302.

**BYLAE B**

(wat by Padsertifikaat No. D.6 van 1961, aangeheg word).

**ANDER REGTE, BEHALWE MYNBRIEWE, WAT DEUR GOLDSTRAAT-UITBREIDING, WAARNA IN BYLAE A VERWYS IS, GERAAK WORD.**  
*Geregistreer in die naam van—***A. SPRINGS MINES, LIMITED:**

- (i) Waterloop vanaf die kampong, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.33/23, gehou word—Verwysingsnommer 112 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (ii) Bogronde ligkabels van Skag No. 1 se kraglyn af, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.29/20 gehou word—Verwysingsnommer 61 in Bylae B op G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (iii) Ontspanningsterrein vir Naturelle, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.32/38 gehou word—Verwysingsnommer 221 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (iv) Ontspanningsterrein en heining, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.31/23 gehou word—Verwysingsnommer 93 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (v) Pyleiding vir brandweerdienste na die kwartiere vir ongetroudes, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.29/20 gehou word—Verwysingsnommer 66 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.

(vi) Uitbreidings van die Naturelekampong, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.87/33 gehou word—Verwysingsnommer 192 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.

(vii) Hume-pyplyn, wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.33/23 gehou word—Verwysingsnommer 113 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.

(viii) Uitbreidings van Naturelekampong, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.32/38 gehou word—Verwysingsnommer 222 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.

(ix) Gebied vir die aanplant van bome met heining, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.101/40 gehou word—Verwysingsnommer 237 in Bylae A op G.S.P.—R.M.T. No. 88.

**B. STADSRAAD VAN SPRINGS:**

- (i) Rioolpypbane van 24 voet breed en vloedwatervoor van 16 voet breed, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.153/56 gehou en op Plan R.M.T. No. 1611 aangedui word.
- (ii) Vloedwatervoor van 12 voet breed, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.99/51 gehou en op Plan R.M.T. No. 1407 aangedui word.
- (iii) Rioolpypbaan, wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.255/41 gehou en op Plan R.M.T. No. 1069 aangedui word.

**TOWN COUNCIL OF SPRINGS.****PROCLAMATION OF GOLD STREET EXTENSION.—FARM RIETFONTEIN No. 128—I.R., DISTRICT SPRINGS.**

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road certain road generally 80 Cape feet wide described as Gold Street Extension on and defined by Diagram S.G. No. A.46/61 (R.M.T. No. 601), framed by Land Surveyor G. Purchase from a survey performed in July, 1960, traversing proclaimed land registered in the name of Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 209 on the farm Rietfontein, No. 128—I.R., District Springs.

The proposed road commences at the southern end of Main Avenue, Springs Extension, and proceeds in a westerly direction for approximately 2,200 Cape feet and terminates at the intersection of Gold Road and Murdoch Road, New Era Township.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the schedules hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Clerk of the Council, Springs, within one month from the 2nd August, 1961.

J. A. VAN BLERK,  
 Clerk of the Council.

Town Hall,  
 Springs, 7th July, 1961.  
 (No. 72.)  
 M.T. 217/302.

**SCHEDULE A**  
 (attached to Road Certificate No. D.6 of 1961).**MINING TITLE TRAVESED BY GOLD STREET EXTENSION AS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. NO. 601.**

Mympacht N°. 637, registered in the name of Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 209.  
 M.T. 217/302.

**SCHEDULE B**  
 (attached to Road Certificate No. D.6 of 1961.)**RIGHTS OTHER THAN THE MINING TITLE  
 AFFECTED BY GOLD STREET EXTENSION  
 AND REFERRED TO IN SCHEDULE A.****Registered in the Name of—****A. SPRINGS MINES, LIMITED:—**

- (i) Water course from compound, held under Surface Right Permit No. K.33/23—Reference No. 112 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (ii) Overhead lighting cable from No. 1 Shaft power line, held under Surface Right Permit No. K.29/20—Reference No. 61 in Schedule B on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (iii) Recreation grounds for Natives, held under Surface Right Permit No. A.32/38—Reference No. 221 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (iv) Recreation ground and fencing, held under Surface Right Permit No. K.31/23—Reference No. 93 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (v) Fire service pipe line to single quarters, held under Surface Right Permit No. K.29/20—Reference No. 66 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (vi) Extension to Native compound, held under Surface Right Permit No. A.87/33—Reference No. 192 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (vii) Hume pipe, held under Surface Right Permit No. K.33/23—Reference No. 113 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (viii) Extension to Native compound, held under Surface Right Permit No. A.32/38—Reference No. 222 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.
- (ix) Area for tree planting with fencing, held under Surface Right Permit No. A.101/40—Reference No. 237 in Schedule A on G.S.P.—R.M.T. No. 88.

**B. TOWN COUNCIL OF SPRINGS:—**

- (i) Sewer pipe tracks, 24 feet wide and storm water drain, 16 feet wide, held under Surface Right Permit No. A.153/56, and shown on Plan R.M.T. No. 1611.
- (ii) Storm water drain, 12 feet wide, held under Surface Right Permit No. A.99/51 and shown on Plan R.M.T. No. 1407.
- (iii) Sewer pipe track, held under Surface Right Permit No. A.255/41, and shown on Plan R.M.T. No. 1069.

435—19-26-2

**VERDELING VAN GROND.**

Kennis word hiermee gegee dat Carletonville Estates, Limited, die geregistreerde eienaar van resterende gedeelte van Gedeelte 53 van die plaas Wonderfontein No. 103, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer, Transvaal, groot 299.7600 morg, kragtens die bepalings van die Ordonnantie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, soos gewysig, by die Sekretaris, Dorperraad, Pretoria, aansoek gedoen het om toestemming tot die verdeling van genoemde plaasgedeelte met die doel om 'n gebied van ongeveer 1·24 morg aan die Nederduitsch Hervormde Kerk, Gemeente Wonderfontein, te transporteer.

Indien die erfgename van wyle Joseph Henry Collier, wyle William David Maria Collier en wyle John Morrissey Collier, wat die eienaars is van seker onverdeelde gedeeltes van seker mineraleregte oor die genoemde plaasgedeelte en die eienaars van seker ander gedeeltes van die mineraale regte beswaar wil aanteken teen bogenoemde verdeling, moet skriftelik beswaar binne twee maande vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Dorperraad, Postbus 892, Pretoria, ingedien word.

463—26-2-9

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKSDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA (No. 1/2).**

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Pretoria Streeksdorsaanlegskema soos volg te wysig:

- (a) Die bestemming van die restant van die plaas Murrayfield No. 646 (Voorgestelde dorp Murrayfield Uitbreiding No. 1), verander te word van „Landbou” na „Spesiale Woondoeleindes” met 'n digtheid van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet.
- (b) Die bestemming van Gedeelte 78 van die plaas Waterkloof No. 378—J.R. (Voorgestelde dorp Monument Park Uitbreiding No. 2), verander te word van „Landbou” na „Spesiale Woondoeleindes” met 'n digtheid van 1 woonhuis per 15,000 vierkante voet.
- (c) Die digtheidsbestemming van die suidelike gedeelte van Erf No. 53, Waverley, verander te word van „1 woonhuis per bestaande erf” na 1 woonhuis per 25,000 vierkante voet.
- (d) Deur die toevoeging van die volgende woorde by klousule 19 (b) (v) van die betrokke skemaklusules na die woord „het”:

„of in die geval van alle erwe in die dorp Riverside.”

- (e) Die digtheidsbestemming van Erf No. 17, Waterkloof Ridge, verander te word van „1 woonhuis per bestaande erf” na „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet”.
- (f) Die bestemming van Erf No. 495, Menlo Park, verander te word van „Publieke Oop Ruimte” na „Spesiale Woondoeleindes” met 'n digtheid van 1 woonhuis per 15,000 vierkante voet.

Besonderhede na hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, ter insae. Besware teen of vertoe in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstip maar in elk geval nie later as 7 September 1961.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 26 Julie 1961.  
(Kennisgewing No. 108/61.)

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.**

**PROPOSED AMENDMENTS TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME NO. 1/2).**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Pretoria Region Town-planning Scheme, as follows:

- (a) The zoning of the remainder of the farm Murrayfield No. 646 (Proposed Murrayfield Extension No. 1 Township), to be amended from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 20,000 square feet.
- (b) The zoning of Portion 78 of the farm Waterkloof No. 378—J.R. (Proposed Monument Park Extension No. 2 Township), to be amended from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 15,000 square feet.
- (c) The density zoning of the southern portion of Erf No. 53, Waverley, to be amended from "1 dwelling per existing erf" to "1 dwelling per 25,000 square feet".

P. E. SCHOLTZ,  
Waarnemende Klerk van die Raad.

(d) By the following addition to clause 19 (b) (v) of the relevant scheme clauses after the words one hundred and ten (110) feet:

"or in the case of all erven in Riverside Township."

(e) The density zoning of Erf No. 17, Waterkloof Ridge, to be amended from "1 dwelling per existing erf" to "1 dwelling per 60,000 square feet".

(f) The zoning of Erf No. 495, Menlo Park, to be amended from "Public Open Space" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 15,000 square feet.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 7th September, 1961.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
P.O. Box 1341,  
Pretoria, 26 July, 1961.  
(Notice No. 108/1961.) 458—26-2

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immoveable property situate within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

P. E. SCHOLTZ,  
Acting Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 19th July, 1961.

433—19-26-2

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**

**DORPSAANLEGSKEMA.**

**KOORNFONTEINSTREEK, DISTRIK MIDDELBURG.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, wat behoorlik daartoe gemagtig is, voornemens is om onmiddellik 'n aanvang te maak met die voorbereiding van 'n volledige dorpsaanlegskema vir voorlegging aan die Administrateur ten opsigte van sekere grond geleë op die plaas Koornfontein 27—I.S. en gedeeltes van die aangrensende plaase Welverdiend 23—I.S.; Blesbokfontein 24—I.S.; Broodsnijdersplaats 25—I.S.; Geluk 26—I.S.; Haasfontein 28—I.S.; Goedehoop 46—I.S.; Wilmansrust 47—I.S. en Bultfontein 187—I.S., almal geleë in die Distrik Middelburg en soos aangegeven op 'n plan wat beskikbaar is vir publieke insaai tussen 8 v.m. en 10 v.m. by die Raad se takkantoor, te Kamer No. 9, Sheinsgebou, Bothalaan, Witbank, en gedurende gewone kantoorure in Kamer No. A206 van die Raad se hoofkantoor gebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.  
2 Augustus 1961.  
Posbus 1341,  
Pretoria.  
(Kennisgewing No. 106/1961.)

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.**

**TOWN-PLANNING SCHEME.**

**KOORNFONTEIN REGION, MIDDELBURG DISTRICT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board which has been duly authorised thereto, to embark immediately on the preparation of a detailed Town-planning Scheme for submission to the Administrator in respect of certain land on the farm Koornfontein 27—I.S. and portions of the adjoining farms Welverdiend 23—I.S.; Blesbokfontein 24—I.S.; Broodsnijdersplaats 25—I.S.; Geluk 26—I.S.; Haasfontein 28—I.S.; Goedehoop 46—I.S.; Wilmansrust 47—I.S. and Bultfontein 187—I.S.; all in the District of Middelburg and as indicated on a plan which is available for public inspection between 8 a.m. and 10 a.m., at Room No. 9, Sheins Buildings, Botha Avenue, Witbank, and during normal office hours at Room No. A206 of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
2nd August, 1961.  
P.O. Box 1341,  
Pretoria.  
(Notice No. 106/1961.) 438—19-26-2-9-16

**STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.****EIENDOMSBELASTING, 1961/62.**

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Carletonville die volgende belasting kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, gehef het:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van 0·4165 sent (nul punt vier een ses vyf sent) in die R1.00 op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipaliteit soos voorkom in die waardasiels van die Raad;
- (2) behoudens die goedkeuring van die Administrator, 'n bykomende belasting van 2·5835 sent (twee punt vyf agt drie vyf sent) in die R1.00 op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipaliteit soos voorkom in die waardasiels van die Raad.

Die belasting opgelê sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Oktober 1961, maar belastingbetalaars sal toegelaat word om die belasting in twee gelyke paaiemente, t.w. die eerste op 1 Oktober 1961, en die laaste op 1 April 1962, te betaal.

Indien die verskuldigde belasting nie voor of op die vervaldatums betaal word nie, kan rente teen 'n koers van 7 persent per jaar op alle uitstaande bedrae gevorder word.

Aangesien eiendomsbelasting wettiglik verskuldig en verhaalbaar is of 'n rekening ontvang is al dan nie, word alle grondeienaars wat nie voor of op 1 Oktober 1961, 'n belastingaanslag ontvang nie, versoek om so gou moontlik na genoemde datum met die Stads-tessourier in verbanding te tree en besonderhede van die betrokke eiendom te verstrek sodat 'n rekening uitgestuur kan word.

Verder word kennis gegee dat die Stadsraad die bedrag betaalbaar ten opsigte van grondeienaarslisensiebelange ingevolge die bepalings van Artikel 22 van die Ordonnansie deur die eiennaars van sodanige belange in gronde wat binne die munisipaliteit geleë is, op 5 persent van die brutoinkomste verkry uit sodanige lisensiebelange vir die boekjaar eindigende 30 Junie 1962, vasgestel het. Die bedrag verskuldig aan die Raad sal halfjaarliksgeslagter op 1 September 1961, en 1 Maart 1962, betaalbaar wees.

C. J. JOUBERT,  
Stadsklerk.

Carletonville, 18 Julie 1961.  
(Kennisgewing No. 34/1961.)

**TOWN COUNCIL OF  
CARLETONVILLE.****ASSESSMENT RATES, 1961/62.**

Notice is hereby given that the Town Council of Carletonville has imposed the following rates in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (1) An original rate of 0·4165 cent (nil point four one six five cent) in the R1.00 on the site value of all rateable property within the municipality as appearing in the Council's valuation roll;
- (2) subject to the approval of the Administrator an additional rate of 2·5835 (two point five eight three five cent) in the R1.00 on the site value of all rateable property within the municipality as appearing in the Council's valuation roll.

The rates hereby imposed shall become due and payable on the 1st October, 1961, but ratepayers will be permitted to pay such rates in two equal instalments, one on the 1st October, 1961, and the other on the 1st April, 1962.

If the assessment rates owing are not paid on or before the due dates, interest at a rate of 7 per cent per annum may be charged on all outstanding accounts.

As assessment rates are due and payable whether an account has been received or not, any property owner who does not receive an account on or before the 1st October, 1961, is requested to get in touch with the Town Treasurer as soon as possible after that date and to furnish particulars of the property concerned so that an account can be sent to him.

Notice is further given that the Council has in terms of the provisions of Section 22 of the said Ordinance fixed the amount payable by the owners of land situated within the municipality in respect of freeholders' licence interest in such land at five per cent of the gross revenue accruing from such licence interest for the year ending 30th June, 1962. The amount due to the Council shall be payable half-yearly in arrear on the 1st September, 1961, and 1st March, 1962.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.

Carletonville, 17th July, 1961.  
(Notice No. 34/1961.) 474-2

**STADSRAAD VAN VEREENIGING.****VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN  
VERORDENINGE.**

Kennis word hiermee gegee, dat kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die volgende verordeninge te wysig:—

- (a) Gesondheidsverordeninge, om voorsiening te maak vir 'n tarief ten opsigte van die vernietiging van ongedierte.
- (b) Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge, om voorsiening te maak vir 'n maandelikse dienstarief ten opsigte van meterpunte.
- (c) Wysiging van Regulاسies wat betrekking het op die Vereenigingse Municipale Bonuskema, om vir die registrasie van die Vereenigingse Municipale Bonuskema as 'n pensioenskema voorsiening te maak.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die bekendmaking hiervan in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. J. MARAIS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,  
Vereeniging, 26 Julie 1961.  
(No. 2535.)

**TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.****PROPOSED AMENDMENTS TO  
BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the following by-laws:—

- (a) Public Health By-laws, to provide for a charge in respect of destruction of vermin.
- (b) Electricity Supply By-laws, to provide for a monthly service charge in respect of metering points.
- (c) Regulations Governing the Vereeniging Municipal Employees' Bonus Scheme, to permit the registration of the Vereeniging Municipal Employees' Bonus Scheme as a pension fund.

Copies of the proposed by-laws will lie open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

J. J. MARAIS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Vereeniging, 26th July, 1961.  
(No. 2535.) 478-2

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN  
ROEDTAN.****KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van Roedtan van voorneme is om die volgende tariewe en regulasies op te stel:—

- (1) Sanitäre- en vuilisverwyderingstarief.
- (2) Lokasieregulasies.
- (3) Adviserende Bantoe-komiteeregulasies.
- (4) Bantoebegraafplaasregulasies.

Afskrifte van die voorgestelde tariewe en regulasies lê by die kantoor van die Sekretaris vir insae vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum van die publicasie hiervan.

M. J. VERMAAK,  
Sekretaris.  
Roedtan, 27 Julie 1961.

**HEALTH COMMITTEE OF ROEDTAN.****NOTICE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Health Committee of Roedtan to adopt the following tariff and regulations:—

- (1) Sanitary and Refuse Removals Tariff.
- (2) Location Regulations.
- (3) Bantu Advisory Committee Regulations.
- (4) Bantu Cemetery Regulations.

Copies of the proposed tariff and regulations may be inspected at the office of the Secretary for a period of twenty-one days from the date of the publication hereof.

M. J. VERMAAK,  
Secretary.  
Roedtan, 27th July, 1961. 481-2

**MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.****KENNISGEWING NO. 49 VAN 1961.****REGULASIES.—WYSIGING.**

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om sy Verlof-regulasies vir Blanke Beampies te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende normale kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. A. DU PLESSIS,  
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Randfontein, 27 Julie 1961.

**MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.****NOTICE NO. 49 OF 1961.****REGULATIONS.—AMENDMENT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends amending its Leave Regulations for European Officials.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during normal office hours, at the offices of the undersigned, for a period of 21 days as from the date hereof.

J. A. DU PLESSIS,  
Acting Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Randfontein, 27th July, 1961. 482-2

**MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.**  
**KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.**

Neem asseblief kennis dat onderstaande belastings op die waarde van alle belasbare eiendom binne die Municipaliteit Krugersdorp, soos dit op die waarderingslys voorkom, kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Krugersdorp opgeleë is, nl.:

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) of  $\frac{1}{2}$  cents per rand, ten opsigte van die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van grond binne die municipaliteit soos op die waarderingslys voorkom, waarvan een halfpennie (1d.) of  $\frac{1}{2}$  cents, sent op Saterdag 30 September 1961, verskuldig en betaalbaar is en die orige halfpennie (1d.) of  $\frac{1}{2}$  cents sent op 'n datum wat later ooreenkomsdig Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, vasgestel en bekendgemaak sal word.
- (2) 'n Bykomstige belasting van twee en driekwart pennies (2½d.) in die pond (£1) of  $\frac{1}{2}$  cents per rand ten opsigte van die halfjaar 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961, op die terreinwaarde van grond binne die municipaliteit en ook kragtens Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, op die waarde van verbeterings geleë op grond wat gehou word kragtens mynbrief (wat nie grond is in 'n wettig gestigte dorpsgebied nie), sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond waar sodanige grond gebruik word vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbedrywighede gaan nie, deur persone of maatskappye wat in mynbedrywighede betrokke is of sodanige persone of maatskappye die besitters van die mynbrief is of nie, soos op die waarderingslys voorkom en op Saterdag, 30 September 1961, verskuldig en betaalbaar is.
- (3) Vir die halfjaar 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961, 'n bykomende belasting verder van vier en eenagste pennie (4½d.) in die pond (£1) of  $\frac{1}{2}$  cents per rand op die terreinwaarde van grond wat deur enige kragonderneming gehou word en ooreenkomsdig Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, op Saterdag, 30 September 1961, verskuldig en betaalbaar is.

In gevalle waar die belastings ingevolge hiervan opgeleë, nie op die vervaldatum betaal word nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar bereken.

A. VAN A. LOMBARD,  
Stadsklerk.

25 Julie 1961.  
(Kennisgewing No. 78/1961.)

**MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.**

**NOTICE OF RATE.**

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Krugersdorp, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Krugersdorp, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, viz.:

- (1) An original rate for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, of one penny (1d.) in the pound (£1) or  $\frac{1}{2}$  cents per rand on the site value of land within the municipality as appearing in the valuation roll due and payable as to one halfpenny (1d.) or  $\frac{1}{2}$  cents thereof on Saturday, the 30th September, 1961, and as to the remaining halfpenny (1d.) or  $\frac{1}{2}$  cents on a date to be hereafter fixed and notified in accordance with Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933,

- (2) An additional rate for the half-year 1st July, 1961, to 31st December, 1961, of twopence three farthings (2½d.) in the pound (£1) or  $\frac{1}{2}$  cents per rand on the site value of land within the municipality and, also in terms of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land, where such land is used for residential purposes, or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the mining title or not as appearing in the valuation roll, due and payable on Saturday, the 30th September, 1961.
- (3) In terms of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, an extra additional rate of four and one-eighth pence (4½d.) in the pound (£1) or  $\frac{1}{2}$  cents per rand for the half-year 1st July, 1961, to 31st December, 1961, on the site value of land held by any power undertaking, due and payable on Saturday, the 30th September, 1961.

In any case where rates imposed are not paid on due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

A. VAN A. LOMBARD,  
Town Clerk.

25th July, 1961.  
(Notice No. 78 of 1961.) 476—2

**MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.**

**WAARDERINGSLYS, 1961/63.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde lys van belasbare eiendomme binne die grens van die municipaliteit nou voltooi is en ter insaé le in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure tot Maandag die 28ste Augustus 1961.

Belanghebbende persone word opgeroep om voor of op genoemde datum skriftelik kennis te gee op die voorgeskrewe vorms by die ondergetekende verkrybaar, van enige besware wat hulle het teen die waardering of teen die weglatting uit die lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, en wat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is, of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing. Niemand het die reg om besware voor die Waardershof te oppertensy by vooraf bedoelde kennisgewing van beswaar, soos voornoem, skriftelik ingedien het nie.

Kennisgewing geskied hiermee verder ingevolge die bepaling van Artikel 13 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, dat die eerste vergadering van die Waardershof gehou sal word in die Raadsaal, om 2-uur nm, op Woensdag, 6 September 1961, ten einde besware ingedien teen die waarderingslys te oorweeg.

J. DE W. JOUBERT,  
Waarnemende Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Posbus 7,  
Nylstroom, 17 Julie 1961.

**MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.**

**VALUATION ROLL, 1961/63.**

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above valuation roll of rateable properties within the municipal area has been compiled and will lie open for inspection during office hours at the Town Clerk's office until Monday, the 28th August, 1961.

Interested parties are hereby called upon to lodge with the undersigned on or before above-mentioned date, in the prescribed form obtainable at the office of the undersigned, notice of any objection they might have against any valuation of any rateable property, omission from the roll of property alleged to be rateable, or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court hereinafter referred to, unless he shall have first lodged, in writing, such notice of objection as aforesaid.

Notice is hereby further given, in terms of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first meeting of the Valuation Court will be held in the Council Chambers, on Wednesday, the 6th of September, 1961, at 2 p.m., to consider objections lodged against the valuation roll.

J. DE W. JOUBERT,  
for Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 7,  
Nylstroom, 17th July, 1961.

455—26-2-9

**MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.**

**EIENDOMSBELASTING, 1961/62.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van Ordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Raad besluit het om die volgende belasting op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Christiana, soos dit in die waarderingslys voorkom, te hef vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0·417c ( $\frac{1}{2}$ c) in een rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van 2·5c (2½c) in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond;
- (c) onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator 'n verdere addisionele belasting van 0·083c ( $\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond;
- (d) 'n belasting van 0·2c ( $\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1.00) op die waarde van verbeterings.

Bogemelde belastings is verskuldig en betaalbaar op die 30ste dag van September 1961. Sewe persent rente sal gevra word op alle agterstallige belastings, gereken vanaf 1 Oktober 1961.

H. J. MOUNTJOY,  
Stadsklerk.  
Stadskantoor,  
Christiana, 24 Julie 1961.

**MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.**

**ASSESSMENT RATE, 1961/62.**

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 20 of 1933, that the Council has decided to impose the following rates on all rateable properties in the municipal area of Christiana as reflected by the valuation roll for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of 0·417c ( $\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (b) an additional rate of 2·5c (2½c) in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (c) subject to the approval of the Administrator a further additional rate of 0·083c ( $\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (d) a rate of 0·2c ( $\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1.00) on the value of improvements.

The above-mentioned rates are due and payable on the 30th day of September, 1961. Seven per cent interest will be charged on all arrear assessment rates as from the 1st October, 1961.

H. J. MOUNTJOY,  
Town Clerk.  
Town Office,  
Christiana, 24th July, 1961.

479—2

**STADSRAAD VAN BOKSBURG.**  
**KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.**

Kennis word hierby gegee dat die volgende belastings op die waarde van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit van Boksburg, soos dit voorkom op die waarderingslys deur die Raad van die Munisipaliteit kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, opgelê is:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van vyf-sesdes van een sent ( $\frac{5}{6}$ c) in twee rand (R2.00) vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van die grond binne die munisipaliteit soos dit voorkom op die waarderingslys.
- (2) 'n Addisionele belasting van sewe en een-sesde sent ( $\frac{7}{6}$ c) in twee rand (R2.00) vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit voorkom op die waarderingslys.
- (3) 'n Addisionele belasting van sewe en een-sesde sent ( $\frac{7}{6}$ c) in twee rand (R2.00) herleibaar ingeval Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962 op die waarde van verbeterings gebruik vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie betrekking het nie op mynbiedrywighede, op grond wat onder lisensie of enige ander myntitel gehou word om te self of te prospektir vir edele metale en edele gesteentes of onedele metale, soos dit voorkom op die waarderingslys.
- (4) Kragtens Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, 'n ekstra addisionele belasting van sewe en drie-sesdes sent ( $\frac{7}{6}$ c) in twee rand (R2.00) vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van grond gehou deur enige kragonderneming binne die Munisipaliteit van Boksburg, soos dit voorkom op die waarderingslys.

Al die bovenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op die volgende wyse:—

Helfte van die totale bedrag verskuldig moet op Woensdag, 27 September 1961, betaal word, die balans moet op Woensdag, 28 Maart 1962, betaal word.

In enige geval waar die belastings wat hiermee opgelê is nie voor 30 dae van die vervaldag af betaal is nie sal rente gehef word teen sewe persent (7%) per jaar op agterstallige eiendomsbelasting, bereken van die vervaldatum af.

L. FERREIRA,  
Waarnemende Stadsklerk:  
Munisipale Kantoor,  
Boksburg, 21 Julie 1961.  
(No. 52.)

**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**  
**NOTICE OF ASSESSMENT RATE.**

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality of Boksburg as appearing on the valuation roll have been imposed by the Council of the Municipality in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, viz:—

- (1) An original rate of five-sixths of one cent ( $\frac{5}{6}$ c) in two rand (R2.00) for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, on site value of land within the municipality as appearing in the valuation roll.
- (2) An additional rate of seven and one-sixth cents ( $\frac{7}{6}$ c) in two rand (R2.00) for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, on the site value of land within the municipality as appearing in the valuation roll.
- (3) An additional rate of seven and one-sixth cents ( $\frac{7}{6}$ c) in two rand (R2.00) reducible in terms of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, on the

value of improvements used for residential purposes or other purposes not incidental to mining operations on land held under licence or any other mining title to dig or prospect for precious metals, precious stones or base metals as appearing in the valuation roll.

- (4) In terms of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, of 1933, an extra additional rate of seven and three-sixths cents ( $\frac{7}{6}$ c) in two rand (R2.00) for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, on the site value of land held by any power undertaking within the Municipality of Boksburg, as appearing in the valuation roll.

All the above rates are due and payable in the following manner:—

Half of the total amount due to be paid on Wednesday, 27th September, 1961, the balance to be paid on Wednesday, 28th March, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due dates, interest at the rate of 7 per cent (7%) per annum will be charged on overdue assessment rate calculated from due date if not paid within 30 days.

L. FERREIRA,  
Acting Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Boksburg, 21st July, 1961.  
(No. 52.)

475-2

**STADSRAAD VAN SPRINGS.**

**VERVREEMDING VAN VASTE EIENDOM.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, van die Raad se voorneme om, onderworpe aan die toestemming van die Administrateur, Gedeeltes A en B van Erf No. 1504, Selectionpark, vir Erwe Nos. 1142/3/4/5, Selectionpark, wat aan Selection Estates (Pty.), Ltd., behoort, te ruil, op voorwaarde dat elkeen van Gedeeltes A en B afsonderlik as individuele erwe ontwikkel sal word. 'n Plan waarop die stuk grond aangedui word, lê ter insae in die kantoor van ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige persoon wat teen die voorgestelde ruiling van die grond beswaar wil maak, moet sy beswaar voor of op Woensdag, 23 Augustus 1961, skriftelik by die Raad indien.

J. VAN BLERK,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Springs, 6 Julie 1961.  
(No. 71.)

**TOWN COUNCIL OF SPRINGS.**

**ALIENATION OF IMMOVABLE PROPERTY.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, of the Council's intention, subject to the consent of the Administrator, to exchange Portions A and B of Erf No. 1504, Selection Park, for Erven Nos. 1142/3/4/5, Selection Park, owned by Selection Estates (Pty.), Ltd., on condition that each of Portions A and B be developed separately as individual erven.

A plan showing the area of ground is available for inspection at the office of the undersigned during normal office hours.

Any person who objects to the proposed exchange of the ground must lodge his objection, in writing, with the Council not later than Wednesday, the 23rd August, 1961.

J. VAN BLERK,  
Clerk of the Council.  
Town Hall,  
Springs, 6th July, 1961.  
(No. 71.)

434-19-26-2

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**

**HALFWAY HOUSE-CLAYVILLE STREEK DORPSAANLEGSKEMA.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorp- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, wat behoorlik daartoe gemagtig is, voornemens is om onmiddellik 'n aanvang te maak met die voorbereiding van 'n volledige dorpsaanlegskema vir voorlegging aan die Administrateur ten opsigte van sekere grond insluitende die gebied van die Halfway House Plaaslike Gebiedskomitee en omliggende gebiede in die Distrikte Pretoria, Johannesburg en Kempton Park soos aangegetoond op 'n plan wat beskikbaar is vir publieke insae tussen 8 am en 9 am, by die Raad se Takkantoor in die Halfway House-saal, Halfway House, en gedurende gewone kantoorure in Kamer No. A.205 van die Raad se Hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.  
Posbus 1341,  
Pretoria, 2 Augustus 1961.  
(Kennisgewing No. 124/1961.)

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.**

**HALFWAY HOUSE-CLAYVILLE REGION TOWN-PLANNING SCHEME.**

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of The Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that it is the intention of the Peri-Urban-Areas Health Board, which has been duly authorised thereto, to embark immediately on the preparation of a detailed Town-planning Scheme for submission to the Administrator in respect of certain land embracing the area of the Halfway House Local Area Committee and surrounding areas in the Districts of Pretoria, Johannesburg and Kempton Park as indicated on a plan which is available for public inspection between 8 a.m. and 9 a.m., in the Halfway House Hall, Halfway House, and during normal office hours at Room No. A.205, of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
P.O. Box 1341,  
Pretoria, 2nd August, 1961.  
(Notice No. 124/1961.)

477-2-9-16

**MUNISIPALITEIT LEEUDORINGSTAD.**

**WAARDERINGSHOF.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die eerste sitting van die Waarderingshof om die nuwe driejaarlike waarderingslys en die besware daarteen ingedien, te oorweeg, gehou sal word in die Raadsaal van die Munisipaliteit Leeudoringstad, op Woensdag, 9 Augustus 1961, om 5-uur nadoggdag.

W. G. OLIVIER,  
Klerk van die Hof.  
Leeudoringstad, 21 Julie 1961.

**MUNICIPALITY OF LEEUDORING-STAD.**

**VALUATION COURT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first sitting of the Valuation Court to consider the new triennial valuation roll and the objections lodged thereto, will be held in the offices of the Municipality of Leeudoringstad, on Wednesday, 9th August, 1961, at 5 p.m.

W. G. OLIVIER,  
Clerk of the Court.  
Leeudoringstad, 21st July, 1961.

## STADSRAAD VAN PRETORIA.

## BEOOGDE WYSIGINGS VAN VERORDENINGE.

- (a) Markverordeninge.  
(b) Regulasies van die Adviserende Bantokomitee.

Ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is—

- (i) om sy Markverordeninge te wysig deur die skrapping van die artikel waarby vir 'n spesiale of voorkeurtarief vir die Sitrusraad voorseening gemaak is;  
(ii) om sy Regulasies van die Adviserende Bantokomitee te wysig deur die woorde "Komitee vir Nie-blankeskape" in die omskrywing van "Komitee" in Artikel 2 te skrap en die woorde "Bestuurskomitee" in die plek daarvan te stel.

Afskryf van die voorgenome wysigings, tesame met die besluite daarvoor, lê vir 'n tydperk van 21 dae van die datum hiervan af by die kantoor van die ondergetekende ter insae.

H. PREISS,  
Stadsklerk.

Kamer No. 22,  
Stadhuis,

Paul Krugerstraat,

Pretoria, 31 Julie 1961.

(Kennisgewing No. 171 van 1961.)

## CITY COUNCIL OF PRETORIA.

## PROPOSED AMENDMENTS TO BY-LAWS.

- (a) Market By-laws.  
(b) Native Advisory Board Regulations.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the City Council of Pretoria proposes—

- (i) to amend its Market By-laws by the deletion therefrom of the section providing for a special or preferential tariff to the Citrus Board;  
(ii) to amend its Native Advisory Board Regulations by the deletion of the words "Non-European Affairs Committee" in the definition of "Committee" in Section 2 and the substitution therefor of the words "Management Committee".

Copies of the proposed amendments, together with the Resolutions therefor, are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date hereof.

H. PREISS,  
Town Clerk.

Room No. 22;  
City Hall,

Paul Kruger Street,

Pretoria, 31 July, 1961.

(Notice No. 171 of 1961.) 485-2

## STADSRAAD VAN VEREENIGING.

## OPLEGGING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Hiermee word kennis gegee dat die volgende belasting op die waarde van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit van Vereeniging, soos verskyn in die waardasielys, deur die Stadsraad van Vereeniging ingestel is kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, naamlik:

- (a) Dat die oorspronklike belasting van vyf-twaalfdes van 'n cent (3/12c) in die rand (R1.00) (een pennie in die pond) op die perseelwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos verskyn in die waardasielys, ingestel word vir die jaar 1 Julie 1961, tot 30 Junie 1962, en verskuldig word op 1 Julie 1961, en betaalbaar teen een-helfte op 1 Oktober 1961, en een-helfte op 1 Maart 1962.

Op 1 Maart 1962.

(b) Dat, onderhewig aan die toestemming van Sy Edele die Administrateur, kragtens Artikel 18 (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, 'n bykomende belasting van drie en een-agtste sent (3 1/8c) in die rand (R1.00) (sewe en 'n half pennies in die pond) op die perseelwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos verskyn in die waardasielys, ingestel word vir die jaar 1 Julie 1961, tot 30 Junie 1962, en verskuldig word op 1 Julie 1961, en betaalbaar teen een-helfte op 1 Oktober 1961, en een-helfte op 1 Maart 1962.

Alle belasting wat na die datum waarop dit betaalbaar is, soos vermeld in paragrafe (a) en (b), nog nie betaal is nie, sal onderhewig wees aan rente teen die rentekoers van sewe persent (7%) per jaar, en wetlike stappe mag teen enige wanbetalers gedoen word.

J. J. MARAIS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,  
Vereeniging, 24 Julie 1961.  
(No. 2533.)

## TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

## IMPOSITION OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality of Vereeniging as appearing on the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Vereeniging, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, namely:

- (a) That an original rate of five-twelfths of a cent (3/12c) in the rand (R1.00) (one penny in the pound) on the value of land within the municipality as appearing on the valuation roll be imposed for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, and shall become due on the 1st July, 1961, and payable as to one-half on the 1st October, 1961, and one-half on the 1st March, 1962.  
(b) That, subject to the approval of the Honourable the Administrator, in terms of Section 18 (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, an additional rate of three and one-eighth cents (3 1/8c) in the rand (R1.00) (seven and one-half pence in the pound) on the value of land within the municipality as appearing on the valuation roll, be imposed for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, and shall become due on the 1st July, 1961, and payable as to one-half on the 1st October, 1961, and one-half on the 1st March, 1962.

All rates remaining unpaid after the dates upon which they become payable, as stated in paragraphs (a) and (b), shall be subject to interest at the rate of seven per cent (7%) per annum and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

J. J. MARAIS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Vereeniging, 24th July, 1961.  
(No. 2533.) 473-2

## DORPSRAAD VAN RESIDENSIJA.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS,  
1961/64.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde lys van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Residensia nou opgestel is en ter insae lê in die Kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, tot Saterdag, die 2de September 1961, om 10 voor middag.

Belanghebbende persone word opgeroep om voor of op genoemde datum skriftelik kennis te gee op die voorgeskrewe vorm, by die ondergetekende verkrybaar, van enige besware wat hulle het teen die waardering of teen die weglatting uit die lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, en wat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is, of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing.

Aandag word gevëstig op die feit dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te pleite nie, tensy hy eers sodanige voornoemde kennisgewing van beswaar ingedien het nie.

P. J. LIEBENBERG,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,  
Residensia, 26 Julie 1961.

## VILLAGE COUNCIL OF RESIDENSIJA.

TRIENNIAL VALUATION ROLL,  
1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 12, of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned roll of all rateable property within the Municipality of Residensia has now been prepared and will lie for inspection during office hours until 10 a.m., on Saturday, the 2nd September, 1961.

Interested parties are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned on or before the above-mentioned date, in the prescribed form obtainable at the office of the Town Clerk, notice of any objections, omission from the roll of property alleged to be rateable, or in respect of any other error, omission or description.

Attention is specially directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice as aforesaid.

P. J. LIEBENBERG,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Residensia, 26th July, 1961. 484-2

## STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

## WAARDERINGSHOF.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die Waarderingshof deur die Stadsraad benoem om die besware wat teen die Waarderingslys opgestel vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1964, en sekere Tussentydse Waarderingslyste, ontvango is, te oorweeg met sy sittings wat op Maandag, 14 Augustus 1961, om 10 v.m. sal begin.

Die Hof sal sy sittings in die Raadsaal van die Stadskantore, Halitestraat, Carletonville hou.

C. J. JOUBERT,  
Stadsklerk.  
(Kennisgewing No. 35/1961.)

## TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

## VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Provisions of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the Valuation Court appointed by the Council to consider the objections lodged against the Valuation Roll prepared for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1964, and certain Interim Valuation Rolls will commence its sittings on Monday, 14th August, 1961, at 10 a.m.

The Court will hold its sittings in the Council Chamber of the Municipal Offices, Halite Street, Carletonville.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.  
(Notice No. 35/1961.) 486-2

## MUNISIPALITEIT WARMBAD.

## KENNISGEWING.

## VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad besluit het om Erf No. 263 (Gedeeltes 1 tot 14) in Warmbad te verkoop, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop lê ter insae by die kantoor van ondergetekende gedurende gewone ure en enige persoon wat beswaar wil maak teen die besluit moet dit skriftelik doen voor 11 v.m., op Woensdag, 23ste Augustus 1961.

J. S. V. D. WALT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Warmbad, Tvl., 24 Julie 1961.

## MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

## NOTICE.

## ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has decided to sell Erf No. 263 (Portions 1 to 14) in Warmbaths, subject to the approval of the Administrator.

Conditions of the proposed sale are available in the office of the undersigned during normal office hours. Objections, in writing, to the above resolution must reach the undersigned not later than 11 a.m., on Wednesday, the 23rd August, 1961.

J. S. V. D. WALT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Warmbaths, Tvl., 24th July, 1961.

472-2-9-16

## DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

## WAARDERINGSHOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waardasiehof wat aangestel is om enige besware teen inskrywings in die driejaarlike waarderingslys vir 1961/64, in oorweging te neem, gehou sal word in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Ottosdal, op Vrydag, 4 Augustus 1961, om 6.30 nm.

F. V. D. OTTO,  
Klerk van die Waarderingshof.  
Munisipale Kantore,  
Ottosdal, 21 Julie 1961.

## VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

## VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider any objections to entries in the triennial valuation roll for 1961/64, will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Ottosdal, on Friday, the 4th August, 1961, at 6.30 p.m.

F. V. D. OTTO,  
Clerk of the Valuation Court.  
Municipal Offices,  
Ottosdal, 21st July, 1961.

471-2

## STAD JOHANNESBURG.

## DIE DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-LYS.

[Kennisgewing ingevolge Artikel 12 (1) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.]

Die driejaarlike waarderingslys van al die belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Johannesburg, is nou ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, opgestel en sal

vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Maandag, 28 Augustus 1961, elke dag, uitgesonderd op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae, van 8 v.m. tot 4.30 nm., in Kamer No. 320 van die Stadhuis, Johannesburg, vir die publiek ter insae lê, en alle belanghebbendes word hierby aangesê om my voor 8 v.m., op Dinsdag, 29 Augustus 1961, in die vorm wat in die tweede bylae by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat, na beweer word, belasbaar is, hetsy dit aan die beswaarmaker of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige ander fout, weglatting of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag in Kamer No. 320, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Die aandag word spesial gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers, soos hierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk.

26 Julie 1961.  
(No. 266/9/7.)

## CITY OF JOHANNESBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.  
[Notice in terms of Section 12 (1) of the Municipal Rating Ordinance, 1933.]

The triennial valuation roll of all rateable property within the Municipality of Johannesburg, has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and will lie at Room No. 320 of the Municipal Offices, Johannesburg, for public inspection from 8 a.m. to 4.30 p.m., on every day, except Saturdays, Sundays and public holidays, from the date of this notice up to and including Monday, 28th August, 1961, and all persons interested are hereby called upon to lodge with me in writing, in the form set forth in the second schedule to the said Ordinance, before 8 a.m., on Tuesday, 29th August, 1961, written notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued and appearing on the said valuation roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 320, Municipal Offices, Johannesburg.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be constituted unless he has first lodged a notice of objection as aforesaid.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

26th July, 1961.  
(No. 266/9/7.)

451-26-2-9

## DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

## WYSIGING VAN SANITÈRE REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorname van die Dorpsraad van Groblersdal is om sy Sanitèreregulasies te wysig.

Die voorgestelde wysiging is oop vir inspeksie by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Groblersdal, gedurende normale kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Groblersdal, 26 Julie 1961.

(Kennisgewing No. 19/1961.)

## VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

## AMENDMENT OF SANITARY REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Groblersdal to amend its Sanitary Regulations.

The proposed amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Groblersdal, during normal office hours for a period of 21 days from the date of this notice.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Groblersdal, 26th July, 1961.

(Notice No. 19/1961.)

483-2

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKSOPSAANLEGSKEMA NO. 1/1.

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Pretoria Streeksopsaanlegskema soos volg te wysig:

Die bestemming van gedeelte van Gedeelte 42 (Voorgestelde Lynnwood Glen Dorp), Gedeelte 63 (Voorgestelde Lynnwood Manor Dorp), Gedeelte 59 (Voorgestelde Lynnroden Dorp), Gedeelte 54, Restant van Gedeelte 56 en Restant van Gedeelte 42 van die plaas Hartebeestpoort No. 362-J.R., verander te word van "Onbepaald" na "Spesiale Woon-doeleindes" met 'n digtheid van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, ter insae. Besware teen of vertoe in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstip maar in elk geval nie later as 7 September 1961 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.  
Posbus 1341,  
Pretoria, 26 Julie 1961.  
(Kennisgewing No. 107/1961.)

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

## PROPOSED AMENDMENTS TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME NO. 1/1).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Pretoria Region Town-planning Scheme, as follows:

The zoning of portion of Portion 42 (Proposed Lynnwood Glen Township), Portion 63 (Proposed Lynnwood Manor Township), Portion 59 (Proposed Lynnroden Township), Portion 54, Remainder of Portion 56 and Remainder of Portion 42 of the farm Hartebeestpoort No. 362-J.R., to be amended from "Undetermined" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 20,000 square feet.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 7th September, 1961.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
P.O. Box 1341,  
Pretoria, 26th July, 1961.  
(Notice No. 107/1961.)

457-26-2

## INHOUD.

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
170. Wysiging van die Algemene Plan van die Dorp Hurlyvale ... ... ...	169
171. Stigting van Dorp: Ashlea Gardens ... ... ...	169
172. Voorgestelde Verdeling van Sekere Resterende Gedeelte van die Plaas Donkerpoort No. 344—K.Q., Distrik Rustenburg ... ... ...	177
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
567. Verbetering van Administrateurskennisgewing No. 440 van 14 Junie 1961 ... ... ...	178
568. Munisipaliteit Hendrina: Wysiging van Verordeninge en Regulasies Insake die Lisenstiering van en die Hou van Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe ... ...	178
569. Munisipaliteit Benoni: Wysiging van Zwembadbijwetten ... ... ...	180
570. Opening van Provinciale Pad: Distrikte Heidelberg en Nigel ... ... ...	181
571. Benoeming van Lid: Skoolraad van Lydenburg ...	181
572. Sluiting: Openbare Pad, Distrik Heidelberg ... ...	181
573. Verklaring van Deurpad: Paardekop Verbypad oor Koppie Alleen No. 75—H.S. en Paardekop No. 76—H.S., Distrik Volksrust ... ... ...	182
574. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Bethal ... ...	182
575. Verklaring van Deurpad: Johannesburg-Springs, Distrikte Germiston, Boksburg en Benoni ... ...	183
576. Padreëlings: Regina No. 68—M.S., Distrik Messina	183
577. Herroeping van Administrateursproklamasie No. 36 van 1951 ... ... ...	184
578. Verlegging en Opening van Provinciale Pad P.23/3	184
579. Verlenging van Distrikspad No. 502 ... ... ...	185
580. Munisipaliteit Witrivier: Benoeming van Kommissaris	185
581. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Verordeninge vir die Lewering-en Verbruik van Elektriese Krag	185
582. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Sanitäre Gemakke- en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge ... ... ...	186
583. Munisipaliteit Louis Trichardt: Rioleringstarief ...	187
584. Opening van Openbare Pad: Strydfontein No. 326—J.P., Distrik Marico ... ... ...	190
585. Padreëlings: Rietfontein No. 61—I.R., Distrik Germiston ... ... ...	190
586. Wysiging van Tenderraadregulasies vir die Provinsie Transvaal ... ... ...	190
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
95. Titelvooraardes: Erf No. 1625, Benoni ... ... ...	191
96. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 3/4 ... ... ...	191
97. Titelvooraardes: Erf No. 5226, Johannesburg ...	192
98. Voorgestelde Dorp: St. Andrew's ... ... ...	192
99. Voorgestelde Dorp: Kenleaf Uitbreiding No. 1 ...	193
100. Titelvooraardes: Erf No. 1671, Benoni ... ...	193
101. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/20 ... ...	194
102. Voorgestelde Dorp: Dawnview Uitbreiding No. 2 ...	194
103. Titelvooraardes: Erf No. 569, Parktown ...	195
104. Titelvooraardes: Erwe Nos. 329 en 330, Parkview	195
105. Voorgestelde Dorp: Baillie Park Uitbreiding No. 2	195
106. Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 31	196
107. Voorgestelde Industriële Dorp: Springfield Uitbreiding No. 2 ...	196
108. Titelvooraardes: Erwe Nos. 274 en 275, Parktown-Noord ... ...	197
109. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/74 ... ...	197
<b>Tenders</b> ... ... ...	
Aansoeke om Motortransportsertifikate ... ... ...	198
Skuutverkope ... ... ...	203
Plaaslike Bestuurkennisgewings ... ... ...	207

## CONTEN IS.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
170. Amendment of the General Plan of Hurlyvale Township ... ... ...	169
171. Establishment of Township: Ashlea Gardens ... ...	169
172. Proposed Division of Certain Remaining Extent of the Farm Donkerpoort No. 344—K.Q., Rustenburg District ... ...	177
<b>Administrator's Notices.</b>	
567. Correction to Administrator's Notice No. 440 of 14th June, 1961 ... ... ...	178
568. Hendrina Municipality: Amendment of By-laws and Regulations for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations ... ...	178
569. Benoni Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws ... ...	180
570. Opening of Provincial Road: Heidelberg and Nigel Districts ... ...	181
571. Appointment of Member: School Board of Lydenburg ...	181
572. Closing: Public Road, Heidelberg District ... ...	181
573. Declaration of Throughway: Paardekop By-pass over Koppie Alleen No. 75—H.S. and Paardekop No. 76—H.S., Volksrust District ...	182
574. Deviation: Public Road, Bethal District ... ...	182
575. Declaring of Throughway: Johannesburg-Springs, Districts Germiston, Boksburg and Benoni ...	183
576. Road Adjustments: Regina No. 68—M.S., Messina District ...	183
577. Repealing of Administrator's Proclamation No. 36 of 1951 ...	184
578. Deviation and Opening of Provincial Road P.23/3 ...	184
579. Extension of District Road No. 502 ...	185
580. White River Municipality: Appointment of Commissioner ...	185
581. Ermelo Municipality: Amendment to By-laws for the Supply and Use of Electric Energy ...	185
582. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Sanitary Conveniences and Night Soil and Refuse Removal By-laws ...	186
583. Louis Trichardt Municipality: Drainage Tariff ...	187
584. Opening of Public Road: Strydfontein No. 326—J.P., Marico District ...	190
585. Road Adjustments: Rietfontein No. 61—I.R., Germiston District ...	190
586. Amendment to Transvaal Provincial Tender Board Regulations ...	190
<b>General Notices.</b>	
95. Conditions of Title: Erf No. 1625, Benoni ... ...	191
96. Germiston Town-planning Scheme No. 3/4 ... ...	191
97. Conditions of Title: Erf No. 5226, Johannesburg ...	192
98. Proposed Township: St. Andrew's ... ...	192
99. Proposed Township: Kenleaf Extension No. 1 ...	193
100. Conditions of Title: Erf No. 1671, Benoni ... ...	193
101. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/20 ...	194
102. Proposed Township: Dawnview Extension No. 2 ...	194
103. Conditions of Title: Erf No. 569, Parktown ...	195
104. Conditions of Title: Erven Nos. 329 and 330, Parkview ...	195
105. Proposed Township: Baillie Park Extension No. 2 ...	195
106. Proposed Township: Hyde Park Extension No. 31 ...	196
107. Proposed Industrial Township: Springfield Extension No. 2 ...	196
108. Conditions of Title: Erven Nos. 274 and 275, Parktown North ...	197
109. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/74 ...	197
<b>Tenders</b> ...	
Auctions for Motor Carrier Certificates ...	198
Pound Sales ...	203
Notices by Local Authorities ...	207

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor- geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eienname moet duidelik geskryf word;* ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)



## Wapen van die Provinsie Transvaal

### In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim.

#### PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinciale Publikasiesmagasyn,  
Posbus 2346, Pretoria.

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)



## The Province of Transvaal Coat of Arms In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

#### PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,  
P.O. Box 2346, Pretoria.